

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945. njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostili. Od 5. do 17. se-
ptembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija«
pod Vojškimi pri Idrji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 800 lir - Leto XLIII. št. 183 (12.814)

Trst, nedelja, 2. avgusta 1980

OSREDNJA KNJIZNICA
P.P. 132
66001 KOPER
8554 AA
60100200
559
nije)
723

Nepričakovana in izredno huda zaostritev odnosov med Iranom in Saudsko Arabijo

V Meki je v spopadih umrlo najmanj 200 iranskih vernikov V Teheranu napadli in opustošili saudsko veleposlaništvo

Razjarjeni šiitski verniki so se znesli tudi nad kuvajtskim in francoskim veleposlaništvom

TEHERAN — Na zalivsko šahovnico je včeraj stopila še Saudska Arabija. V Meki, najsvetejšem mestu islama, je namreč prišlo včeraj do izredno hudih spopadov med iranskimi verniki in saudsko policijo, v Teheranu pa so demonstranti vdrl v veleposlaništvo Saudske Arabije in ga razdejali.

Vesti, ki prihajajo iz Teherana in iz Riyada, si seveda nasprotujejo. Saudski viri trdijo, da so iranski verniki, letos jih je kar 150 tisoč obiskalo Meko, organizirali prepovedano manifestacijo in so s tem sprejeli Homeinijev poziv za protest zoper »mednarodno herezijo«. Demonstracije so v Meki izrecno prepovedane, še posebno pa so nesprijemljive med prazniki, nič čudnega torej, če so saudski varnostni organi poskusili s silo razgnati iranske vročerkvneže. Tedaj se je vnel med iranskimi verniki — ti so med demonstracijo zaprli vse vhode v glavno mošejo, sežgali več avtomobilov in napadli druge vernike — in verniki drugih dežel ter varnostniki, oster poulični spopad. Saudska policija trdi, da je bilo več sto iranskih vernikov mrtvih, veliko pa jih je bilo ranjenih.

Iz Teherana posredujejo precej različno verzijo dogodkov. Iranska tiskovna agencija Irna je včeraj sporočila, da je saudska policija, brez kateregakoli razloga surovo napadla Irance. V Teheranu pravijo, da je bilo v spopadu ubitih vsaj 200 Irancev, več stotin pa naj bi jih bilo ranjenih. Naj še povemo, da so iranski muslimani šiitske ločine, medtem, ko je v

islamskem svetu največ sunitov. Šiiti so se ločili od sunitov v sedmem stoletju, nekaj let po Mohamedovi smrti, Iran pa je največja šiitska država.

Prikrojene vesti o dogodku, ki jih je oddajala teheranska radijska postaja so seveda zelo razkačile domače vernike. Ti so se nemudoma zbrali v spontan povorkah in v slepi jezi marširali na saudsko veleposlaništvo, ki so ga brez večjih težav zasedli in opustošili. Nato so verniki odkorakali še na kuvajtsko ambasado, ko so tudi tam opravili svoje pa so se odločili da naskočijo še francosko veleposlaništvo, kjer so sicer sneli le zastavo v znak protesta proti zunanji politiki Chiracove vlade. Sinoči je vladal v Teheranu navidezen mir, oblasti pa napovedujejo za danes veliko vladno protestno manifestacijo.

Iranska vlada se je tako odločila, da napade tudi druge zmerne zalivske države, ki so odkrite zaveznice Iraka. Verski voditelji v Teheranu upajo, da bodo s tem le angažirali muslimanske množice, potem ko jih je razočarala večina šiitskega prebivalstva v Iraku — iraško vodstvo je sunitске ločine — ki ni sprejela vabila na sveto vojno in ni s silo odstranila domačega političnega vodstva.

Pozornost svetovne javnosti je bila osredotočena na dogajanje v Meki in Teheranu, po pričakovanju pa so arabske države, razen Sirije in šitov v Libanonu, podprle saudsko vlado.

V Zalivu postaja ozračje vse bolj vroče in tega se dobro zavedajo predvsem vse zahodne vlade. V



ta okvir lahko torej vključimo včerajšnja sklepa italijanske in francoske vlade, da ne bosta odposlali svojih minolovcev v nevarne vode Zaliva.

Reaganova administracija pa še naprej vztraja v operaciji kuvajtsko-ameriških tankerjev. Včeraj je z najpomembnejšega kuvajtskega naftnega terminala

odplula ladja Gas Prince, ki je v večernih urah, pod zaščito ameriškega ladjevja, plula mimo iranskega otoka Farsi. Tanker Bridgetown so že popravili in bo odšel na pot v naslednjih dneh.

Na sliki (Telefoto AP): demonstranti v Teheranu.

Spetič Gorii o Slovencih

RIM — V svoji repliki, pred glasovanjem o zaupnici, se je Gorio spet dotaknil problematike narodnih manjšin. Pri tem je dal neka zagotovila v zvezi z Južno Tirolsko in dolino Aoste. Senator Spetič ga je tedaj glasno prekinil in mu očital, da pozablja na slovensko manjšino v Furlaniji-Juljski krajini.

Na koncu replike je prekinitev omogočila senatorju Spetiču krajše srečanje s predsednikom vlade Gorio, podpredsednikom Giulianom Amatom in ministrom Emilijom Colombom. Gorio se je opravičil za pozabljenost, medtem ko je podpredsednik vlade Amato izrazil upanje, da bo mogoče nadaljevati po poti iz prejšnje zakonodajne dobe, ko je bil že izoblikovan prvi Garibaldijev osnutek združenega besedila zakonskih osnutkov. Vsekakor je Amato potrdil senatorju Spetiču, da bo za devet dni naprej sledil podtajnik v notranjem ministrstvu Valdo Spini (PSI).

Senator Spetič se je zahvalil za pojasnila. Predsednika vlade Gorio je pozval, naj »pozabljenost«
nadoknadi v poslanski zbornici prihodnji teden. Kako dolg je križev pot slovenske manjšine pa

dokazuje še dejstvo, da je prvo slovensko delegacijo sprejel že leta 1970 tedanji ministrski predsednik Emilio Colombo, pa se niti njegova delna zagotovila še niso uresničila.

Pred koncem sinočnje razprave o zaupnici Gorijevi vladi v senatu, je komunistična skupina formalno predložila zakon o zaščiti slovenske manjšine v Italiji. Zakonski osnutek so podpisali senatorja Stojan Spetič in Battello iz FJ-K, predsednik komunistične skupine v senatu Pecchioli, podpredsednik senata Luciano Lama, ter senatorji Giglia Tedesco Tatò, Pieralli, Armando Cossutta, tajnik skupine Mafioletti, predsednik ZPI-ANPI, Boldrini, Taramelli in drugi. Zakonski osnutek za zaščito slovenske manjšine, ki so ga včeraj predložili komunisti se od prejšnjega razlikuje samo v nekaterih točkah, ki so jih podpisniki spremenili.

Ob zaključku dopoldanske razprave v senatu je v svoji glasovalni izjavi komunistična senatorka Giglia Tedesco Tatò opozorila ministrskega predsednika Gorio na neresena vprašanja slovenske narodnostne skupnosti v Italiji.

Po nezanimivi in dolgočasni razpravi Senat brez presenečenja odobril zaupnico vladi predsednika Gorie

RIM — Senat je včeraj po pričakovanju odobril zaupnico novi vladi, ki se bo jutri predstavila v poslanski zbornici, kjer računajo, da se bo razprava končala v sredo. V glasovalnih izjavah, kot tudi v repliki predsednika vlade ni prišla do izraza nobena konkretna novost, tako, da se je senatna razprava končala v istem dolgočasnem vzdušju, kot se je pričela.

V senatni razpravi se ni nihče dotaknil problematike narodnih manjšin v državi, z izjemo Južnotirolca Rolanda Rizza, ki je seveda posvetil prvenstveno pozornost položaju nemške narodnostne skupnosti. O Slovencih pa je tekla podrobnejša beseda v glasovalnih izjavah.

O nas je spregovoril senator sardinske akcijske stranke Carlo Sanna, ki je ministrskega predsednika Gorio opozoril na nereseno vprašanje naše zakonske zaščite. Kot smo lahko izvedeli, bo prav sardinski senator po vsej verjetnosti v kratkem predložil zaščitni predlog za našo manjšino, ki ga bo pripravila Slovenska skupnost. V prejšnji zakonodajni dobi je besedilo SSK predložil in dosledno zagovarjal,

skupno s predstavnikom iz Doline Aoste, senator tridentinske ljudske stranke Fontanari, ki pa na zadnjih volitvah ni bil izvoljen.

Našo problematiko je v glasovalni izjavi obravnavala tudi komunistična senatorka, bivša podpredsednica skupščine v pačali Madama, Gillia Tedesco, ki je predsedniku Gorii očitala, da je v programski izjavi povsem spregledal položaj in številna neresena vprašanja slovenske manjšine v Italiji. Senatorka KPI je podčrtala, da se bo partija na parlamentarni ravni še dalje odločno in dosledno zavzemala za odobritev pravičnega zaščitnega normativa. O tem problemu in še o nekaterih ostalih vprašanjih, ki od blizu zanimajo našo skupnost, je tekla beseda tudi na petkovi plenarni skupščini komunističnih senatorjev, na kateri je o naši problematiki poročal slovenski predstavnik Stojan Spetič. Na skupščini so se med drugim sporazumeli za vrsto konkretnih pobud, ki jih bodo skupno izvedli poslanci in senatorji komunistične partije iz Furlanije-Juljske krajine.

(S. T.)

Vlada z začasnim mandatom

SANDOR TENCE

Demokristjanu Giovanniju Gorii je torej po dolgih in napornih pogajanjih vendarle uspelo sestaviti prvo vlado v deseti zakonodajni dobi. Najmlajši ministrski predsednik v zgodovini italijanske republike je predstavil parlamentu precej skop in omejen program, ki posveča prvenstveno pozornost gospodarstvu, kar je v teh razmerah morda po svoje tudi pozitivno, čeprav bo treba delo vlade, kot sicer vsakega izvoljenega telesa, ocenjevati in soditi, ne po obvezanih obljubah, ampak predvsem in verjetno izključno na osnovi resnično opravljenega dela. Gorio se je doslej predstavil kot izkušeni ekonomist in kot podkovani tehnik, bomo videli če se bo v nadaljevanju izkazal tudi kot politik in kot državnik.

Novo vlado sestavlja pet strank, nihče med zavezniki pa ne govori več o petstrankarski večini, kar je seveda po svoje paradoks, po drugi strani pa priča o poševni politični naravi in konec koncev o izrednosti tega zavezištva. Krščanska demokracija je takoj po volitvah predlagala socializem in laičnim strankam takojšnjo obnovo stare vladne kolicije, seveda z ministrskim predsednikom demokristjanom, pri čemer je predložila kandidaturo tajnika De Mite. Craxi, ki upravičeno meni, da so volitve marsikaj spremenile, je od vsega začetka nasprotoval tej hipotezi in predlagal oblikovanje programske vlade na osnovi dosedanje veine, a brez obvezujočih političnih sporazumov, kot je nasprotno vseskozi predlagala KD.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Petovlje: pravici je končno zadoščeno!

MARKO WALTRITSCH

BENETKE — Justice est faite - Pravici je zadoščeno. Tako je naslov francoskemu filmu, ki je pred leti žel veliko uspeha ne le v Franciji, marveč v vsem svetu. V njem je bil govor o pravični razsodbi sodnikov, ki so razveljavili prvotno, krivično razsodbo nekaterih kolegov, ki so jo osnovali na podlagi predsodkov in krivčnih obtožb policije.

Tako, Pravici z veliko začetnico je zadoščeno, bi lahko upravičeno rekli tudi mi v tem vročem poletju 1987, potem ko se je pred porotnim sodiščem v Benetkah zaključil proces o atentatu pri Petovljah. Proces se je zaključil s strogimi in težkimi obsodbami, morda celo strožimi od tega, kar smo pričakovali. Na dosmrtno ječo sta bila obsojena dva od storilcev hudega atentata, v katerem so pri Petovljah, na obronkih goriškega krasa, 31. maja 1972, izgubili življenje trije karabinjeri. Na stroge in dolge zaporne kazni so bili obsojeni visoki karabinjerški častniki, ki so takrat speljali preiskavo na nepačno sled in spravili v zapor šesterico mladih Goričanov. Na hude kazni so bili obsojeni tudi pristaši skrajno desničarske skupine Ordine Nuovo iz Vene-

ta ter Furlanije, ki so potem bili in so še aktivni v desničarski neofašistični stranki MSI. Obtoženi so bili, in kot taki tudi obsojeni, ker so s skupino Ordine Nuovo skušali obnoviti z zakonom ukinjeno fašistično stranko.

V tem procesu so bili tako dejansko združeni kar trije procesi. Sedanji proces o Petovljah pa ni bil ne prvi, ne zadnji. Beneški sodniki so si po štirimesečnem delu pridržali pravico, da bodo še naprej preverjali, ali so vsi visoki državni funkcionarji, ki so bili zaslišani kot priče, v tem svojstvu povedali resnico. Obtoženci pa bodo vložili priziv, zato je še odprto vprašanje, ali bodo drugi sodniki čez kako leto sodili tako kot njihovi kolegi na pravkar zaključenem procesu.

Saj ne gre za enega od tolikih procesov proti navadnim zločincem ali proti atentatorjem oz. tistim, ki so jih na ta ali oni način krili. Sedanji proces o Petovljah je bil prvi v zgodovini italijanskega sodstva, na katerem so se znašli izvrševalci fašističnega atentata, ki so zločin priznali. Bil je prvi, na katerem je bilo dokazano, da so preiskovalci hoteli speljati preiskavo na krivo sled. Že v preiskavi, še bolj pa na procesu, je prišlo do izraza dejstvo, da so

visoki državni funkcionarji, generali in polkovniki varnostnih sil, obveščevalne službe in drugi (pri tem ni bilo izključeno, da je za temi bila tudi frama-sonska loža P2), hoteli v začetku sedemdesetih let ustvariti v državi ozračje, ki bi bilo pripravno za državni udar, za vzpostavitev trde vlade, za povratek k staremu. O vsem tem je sicer bilo že veliko napisano, saj so že takrat nekateri generali morali zapustiti svoje položaje. Na pomembnih mestih pa so pustili svoje ljudi, ki so jim še vedno slepo ubogali. Nevarnost ni minila. Levi center, sindikalni prepoved, revolucionarno leto 1968, vse to so bile stvari, ki jih zagovorniki trde roke niso hoteli dopuščati. Odtod poizkusi državnih udarov, podpora desničarskim atentatom, spretno podtalno vodenje marsikatero skrajnolevičarske skupine.

Sem je brez dvoma sodil tudi atentat v Petovljah. Najbrž je takrat sfanatizirana skupina videmskih neofašistov zbežala iz rok »velikega režiserja«. Atentat na karabinjerje v Petovljah, ter ugrabitev letala v Ronkah, sta bila delo ene in iste skupine ljudi. Še zlasti po tem dogodku v Ronkah, bi bili

● Vlada

NADALJEVANJE S 1. STRANI

Tresla se je gora, rodila se je miš. Socialisti so morali tudi na pritisk predsednika republike k sprejetju demokristjana Gorio, De Mita pa se je moral sprijazniti, da je petstrankarska koalicijska, kot si jo je on zamisljal, vsaj za sedaj neizvedljiva. Tako eni kot drugi so ob koncu pristali na kompromis, ki pomeni nekakšno premirje v pričakovanju dokončnega razčiščenja, iz česar se da sklepati, da bo sedanja vlada vodila državo do spomladanskega kongresa KD ali do upravnih volitev, ki bodo na programu maja ali junija prihodnjega leta. V tem času se seveda zgodi lahko marsikaj, tudi zato, ker bomo oktobra ali novembra verjetno šli na volišča, da se izrečemo o ljudskih referendumih o vprašanjih sodstva in jedrske energije.

Nova vlada se je torej rodila v težkih razmerah. Pri izbiri ministrov se je moral Gorio popolnoma podrediti zahtevam posameznih strank, kar zadeva KD pa sprejeti logiko divje lotizacije in porazdelitve oblasti med notranjimi strujami. Sekretar De Mita si je postavil kot cilj pomladitev in obnovitev stranke, v novi vladi pa sedijo ljudje kot Andreotti, Fanfani, Donat Cattin, Gava in Gaspari, katerih prisotnost popolnoma mandatira vse tajnikove načrte. Očitno se bližamo strankinemu kongresu in stari veljaki se že sedaj pripravljajo na spopad. V to logiko se uvršča tudi presenetljiva in nerazumljiva zamenjava ministra za civilno zaščito Zamberletti in to prav sredi hude naravne katastrofe, ki je prizadela Valtellino. Iz nove vlade so brutalno izključili tudi dolgoletnega notranjega ministra Scalfara, ki je bil pred volitvami celo mandat za sestavo novega kabineta.

Na srečo pa so se starim demokristjanskim veljakom, ki so očitno dobri za vsako politično obdobje, pridružili novi obrazi, nekateri nepoklicni politiki, ki bodo gotovo osvežili in popestrili sicer dolgočasno politično življenje. Za to potezo so poskrbeli socialisti, ki so na ministrska mesta postavili štiri osebnosti, ki sploh niso bile izvoljene v parlament.

Kljub dolgim kolonam vozil in upočasnitvi prometa

Množice turistov preplavile cestno omrežje Italija se pripravlja na vrh poletne sezone

RIM — Dokajšen promet, s pogostimi upočasnitvami in vrstami, je glavna značilnost tega konca tedna na domala vseh cestah vzdolž škornja. Najbolj gost promet beležijo na glavnih prometnicah in seveda na mejnih prehodih.

Nadpovprečen je bil promet čez Brenner, saj je med petkom in soboto prečkalo italijansko-švicarsko mejo kar 400 tisoč turistov. Med njimi je bilo največ Zahodnih Nemcev, v prvi vrsti Bavarcev, ki so ravno te dni začeli z dopusti. Na brennerski avtocesti so včeraj, zaradi nujnih del na cesti, zabeležili petkilometrsko vrsto avtomobilov, v bližnjem Sterzingu (Vipiteno) pa je bila vrsta avtomobilov še za kilometer daljša. Najdaljše vrste so vsekakor zabeležili v Milanu, in sicer na južnem odseku, kjer je cestna policija v jutranjih urah zabeležila kar desetkilometrsko kolono. »Armada letoviščarjev« s Severa je bila včeraj najbolj številna na avtocestah Milan-Bologna-Rimini in Milan-Brescia.

Kar se tiče prometa smo nedvomno priča novemu rekordu. Pokazatelj tega so tudi podatki o gibanju prometa od 25. do 31. julija, ki jih je objavila družba Autostrade. Na njenem omrežju (2.675 kilometrov) je v tem času zabeležila 7 milijonov 800 tisoč vozil, v primerjavi s 7 milijoni in 350 tisoči v istem obdobju lani.

O težavah v prometu poročajo tudi v Srednji in Južni Italiji. Na avtocestnem odseku pri Bologni so včeraj nasteli prehod 3 tisoč vozil na uro, zelo veliko prometa pa je bilo na avtocestah A 1 (zlasti na odseku Reggio Emilia-Bologna) in A 14.

Kljub gostemu prometu je v Emilii-Romagni prišlo v teku včerajšnjega dne le do ene smrtni nesreče. Dve osebi pa sta izgubili življenje nedaleč od Rima, in to na istem mestu, kjer so v petek v avtomobilski nesreči umrli drugi trije turisti.

Na sliki (AP): vrste avtomobilov na avtocesti A1



Valtellina dva tedna po tragediji V dolini proglasili dan žalovanja

MILAN — Vedro nebo in vsesplošno ustaljene vremenske razmere so nekoliko zrahljale napetost v Valtellini, kjer je prefekt iz Sondria že sinoči preklical izjemno stanje v Torre Santa Maria in Ciappanicu. Prebivalci obeh vasi so se tako lahko vrnili v domove, ki so jih morali zapustiti v začetku tedna, ko je deževje povzročilo nevarnost novih usadov. Žal pa je del prebivalstva prizadete Valtelline še vedno gost hotelov, ki jih letos izjemoma ne polni običajno število turistov.

Dva tedna po prvem dejanju tragične naravne nesreče, ki je povzročila, poleg ogromne gmotne škode tudi veliko žrtev, so danes proglasili v dolini dan žalovanja. Debele plasti blata in kamenja bodo najbrž za vedno prekrile posmrtne ostanke žrtev poplav, usadov in plazov, zato bo dan

žalovanja spremljal pogreb edine do danes uradno potrjene žrtve plazu, ki je »zbrisal« vas Sant'Antonio Morignone.

Nekateri vaščani, ki so pod ruševinami in blatom v Aquilonu izgubili tudi do pet družinskih članov, so včeraj s helikopterjem preleteli območje, na katerem je do prejšnjega tedna stal njihov dom. To pa je bilo tudi vse, kar so jim lahko omogočili člani reševalnih ekip civilne zaščite, ki odločno odklanjajo katerokoli prošnjo za vstop na prizadeta ali ogrožena območja. Valtellini namreč še vedno grozi nevarnost plazov in usadov, ki jih nekajdnevno sončno vreme ne more zaustaviti. Novi minister za civilno zaščito Gaspari je vsekakor včeraj poročal predsedniku republike Cossigi o izjemnem stanju v dolini.

Poplave v Bangladešu

DAKA — Nad sto ljudi je izgubilo življenje, tri milijone pa jih je ostalo brez domov. Ta je začasen obračun posledic monsumskega deževja, ki je tudi letos pustil po Bangladešu.

Domača sredstva javnega obveščanja poročajo, da je zaradi padavin naraslo 230 rek, ki je preplavilo 800 tisoč hektarov obdelane zemlje, kar je tretina celotnega državnega ozemlja. Poplave so uničile ali hudo oškodovala 95 tisoč hiš. Gmotna škoda je toliko hujša, v kolikor je zaradi poplav poginilo ogromno goveda in je bil uničen večji del riževih polj.

● Petovlje

NADALJEVANJE S 1. STRANI

preiskovalci lahko v nekaj dneh prišli na sled pravim atentatorjem, Vinciguerru in Cicuttiniju. Pa so jim — o tem je bilo veliko govora na sedanjem procesu v Benetkah — dali možnost, da sta brez ovir zbežala v Španijo. Tako kot številni drugi kameradi.

Tako visoki karabinjerski častniki kot sodniki pa so morali najti grešnega kozla. Našli so go v skupnici Goricanov. Ti so morali prestati petnajst mesecev zapor, preden so jih tržaški porotniki oprostili. Sledili so še drugi procesi. Do procesov je prišlo, ker se je počasi ugotovilo, da je bilo veliko hotenih pomanjkljivosti v prvotni preiskavi. Beneškemu preiskovalnemu sodniku Cassonu naj gre zahvala, ker je z uspehom začel in tudi zaključil preiskavo in postavil sedanje obtožence pred sodišče.

Osrednja osebnost procesa je bil visok častnik varnostnih sil, nekoč polkovnik, sedaj že upokojeni general, Mingarelli. Spominjamo se ga, kako je na prvem procesu leta 1974 v Trstu s ponosom pravil sodnikom, da je on osebno vodil vso preiskavo in ugotovil, da je šesterica kriva za zločinski atentat na njemu podrejene, na karabinjerje zveste republiki. Na sedanjem procesu v Benetkah, kjer je bilo dokazano, da ni bilo res, kar je takrat trdil, je bil mož čisto drugačen. Nič naj ne bi bil zakrivil, pač pa naj bi bili vsega krivi le njegovi podrejeni, je trdil. Tudi po trdi obsodbi, ki ga je doletela (nad deset let zavora), pa ostaja odprto vprašanje, zakaj je v začetku sedemdesetih let Mingarelli ravnal tako. Samo zato, da bi izstopal pred kolegi, ali pa zato, ker mu je bilo tako ukazano, pa čeprav ne po redni poti? Mož je takrat bil v časteh višjega karabinjerskega častnika, generala Palumba, ki je bil v tesnih odnosih z vodjo lože P2 Gellijem.

Kakorkoli že, sedanjí proces je pokazal, da imamo v Italij sodnike, ki dajajo na to, da se priborijo do resnice, kot tudi take, ki speljejo proces do konca. Sicer pa je res, da je od atentata pri Petovljah minilo že petnajst let, da je spomin na takratne dogodke že zbledel. Pošteno pa je, da je resnica prišla na dan, da ji je bilo zadoščeno.

Za drobno kroniko še nekaj. Morda bo le naključje, a ker je šlo za atentatorje, ki so bili in so še fašisti, je prav, da zabeležimo dva datuma. Proces v Benetkah se je pričel letos 23. marca, prav na obletnico ustanovitve bojevitih fašistov s strani Mussolinija tik po prvi vojni. Zaključil pa se je letos 25. julija, na obletnico Mussolinijevega padca v letu 1943. Morda je do dveh datumov prišlo čisto slučajno. Tudi slučajnosti pa so včasih zanimive.

Lepi Renè vleče policijo za nos... »Kako sem se izmuznil stražam«

MILAN — Renato Vallanzasca, obsojenec na dosmrtno ječo, ki se je 18. julija v genovskem pristanišču izmuznil policiji, se je včeraj kar uro in četrt po telefonu pogovarjal z urednikom neke milanske zasebne radijske postaje. Lepi Renè, kot ga tudi imenujejo zaradi neoporečnega uspeha z nežnim spolom, se je telefonsko javil kar iz Milana in se je s tem ponovno odkrito norčeval iz sil javnega reda, ki ga zaman iščejo po celem polotoku.

V dolgem telefonskem pogovoru je Renato Vallanzasca podrobneje orisal svoj beg, ki je bil, kot je sam dejal, zdaleč bolj banalen in enostaven, kot so vsi prepričani in kot so ga barvito opisovali viri jvnega obveščanja. V pogovoru z urednikom radijske postaje je Vallanzasca tudi zanikal govorice, da so mu pri begu pomagale neznani, a izredno vplivni ljudje, saj naj bi še sam zvedel za premestitev v sardinski zapor le uro in pol pred odhodom iz kaznilnice, v kateri je bil zaprt.

Delegati se bodo morali sestati še septembra

Letošnje zasedanje KEVS brez vidnejšega napredka

DUNAJ — Tudi zasedanje konference o varnosti in sodelovanju v Evropi, ki je bilo tokrat na Dunaju, žal ni prineslo rezultatov. Udeleženci so se dogovorili, da se bodo spet sešli konec septembra, najbrž z namenom, da bi do konca novembra letos le končali delo.

Vsekakor je škoda, da dela niso uspeli skleniti. Delegati so prispevali nad 150 predlogov, ki so se našli na vse tri tako imenovane Helsinške košare: na probleme razorožitve, na človekove pravice in na gospodarske odnose. Zgledalo je, da nismo daleč od uspešnega konca, zlasti potem ko so se udeleženci dogovorili, naj bi neuvrščeni in nevtralci Evrope pripravili sklepne listine; odnosi med blokoma pa so žal to spet preprečili.

Obeti so bili tokrat utemeljeno večji kot v preteklosti, ko so se bili udeleženci Helsinške konference sestali v Beogradu in v Madridu. Američani so sprva izrazili določeno pripravljenost za popuščanje pri vprašanju razorožitve, Sovjeti pa so predlagali naj bi pri razčiščevanju vprašanja o človekovih pravicah sodelovale ne izključno vladne, pač pa tudi druge organizacije. Predloga pa niso sprejeli.

Se vedno ni jasno ali bodo pri vprašanju razoroževanja v bodoče sodelovali vsi udeleženci Dunajske konference, ki jih je skupaj 35, ali samo predstavniki držav, ki pripadajo blokoma. Znano je, med drugim, da je delegacija Sovjetske zveze obsodila zahodni predlog, naj

bi vprašanje razoroževanja obravnavali samo predstavniki blokov. Delegati neuvrščenih in nevtralnih držav so tokrat kajpak vnovič pripili, da problem razoroževanja ne more zadevati le blokovskih, temveč tudi vse člane evropske pa tudi svetovne skupnosti.

Jugoslovanski predstavnik Ignac Golob, ki je nedavno pozdravil napredek konference, zahvaljujoč se zlasti naporom neuvrščenih in nevtralnih dežel, je tokrat moral ugotoviti, da so predstavniki blokov namenoma prezrli dve bistveni postavki za nadaljni napredek evropskega sodelovanja: konferenca je namreč spregledala osnutek listine o uplivu Evrope na miroljubna prizadevanja drugod po svetu pa tudi predlog, da bi razmere na Sredozemlju vključili v evropski sklop.

Konferenca o varnosti in sodelovanju na Dunaju se je potemtakem pričela s tem, da so opazovalci mednarodnih razmer ji najprej napovedali klavren konec, kar pa se je med zasedanjem spremenilo zlasti potem, ko so dosegli dogovor, da bodo neuvrščeni in nevtralci pripravili predlog sklepnih listin. Začasen konec zasedanja narekuje zdaj dvojje, da se dialog med predstavniki vzhoda in zahoda nadaljuje, ter da bi morali tudi na Dunaju vlogo neuvrščenih in nevtralnih držav Evrope končno priznati kot vsepomembnejšo silnico, ki gre za resnično sodelovanje na evropski celini.

Miro Kocjan

PLOŠČICE — SANITARIE

ROLICH & C S.n.c.

Nabrežina 35/c
Tel. 200371

ZASTOPSTVO
panto

Ul. Carducci 15
TRST — Tel. 64610

Cremcaffè
PRIMO ROVIS
NUDI PRAVIM LJUBITELJEM KAVE
1. bogato izbiro najboljših kave
2. kakovostno kavo po najugodnejši ceni
3. dnevno sveže praženo in surovo kavo
Pražena kava, ki jo hranite v zmrzovalniku ostane sveža kot na dan praženja
SKODELICA KAVE 500 LIR

Kavne mešanice CREMCAFFÈ so vam na razpolago v degustaciji na Trgu Goldoni štev. 10 ter v vseh trgovinah, supermarketih in kavarnah

TECHNA S. R. L.

IMPORT - EXPORT

TRST

Ulica Ghenga 2

Tel.: (040) 64535 - 64449

Telex: 460517 TECHNA I

Avgustovski val turistov preplaval ceste po vsej deželi

TRST, VIDEM — Milijoni italijanskih in tujih turistov se te dni odpravlja na pot. Pričenja se najintenzivnejše obdobje dopustov in počitnic, ki bo svoj vrhunec doseglo sredi avgusta. Iz severne Italije že poročajo o postopnem naraščanju prometa na avtocestah, predvsem na križiščnih vozlih v bližini velikih središč, Milana, Bologne itd. Kolone vozil so večinoma usmerjene proti turističnim krajem ob morju.

O naraščanju prometa poročajo tudi iz mejnih prehodov v naši deželi. Na Tržaškem so kolone najdaljše na mejnem prehodu Pesek, z naslednjim tednom pa naj bi se število potujočih turistov še povečalo. Velika večina je namenjena na morje ali pa v hribe. Prav v tem času, ko je počitniško obdobje v špici, se zgodi tudi največ nesreč. Podatki za Italijo pravijo, da utone v morju tudi po 20 ljudi na dan, večinoma otrok. Pogoste so nesreče na cesti, ki jim botruje dremavica med vožnjo v vročih urah po kosilu. Previdnost v teh dneh naj bo zato še večja, saj so vse glavne prometne žile polno obremenjene.

Največja gostota prometa je trenutno na mejnih prehodih z Avstrijo in Švico. Na Brennerju je po zadnjih podatkih kolona vozil dolga kar dvajset kilometrov. Do prave zmede je prišlo zaradi zaustavitve tekočega prometa pri predoru pod Mont Blancom. Večjih ovir na avtocestah pa zaenkrat še ni. Previdnost vsekakor ne bo odveč.

Podobno stanje je tudi v Furlaniji-Juljski krajini, kjer je lepo in sončno vreme v veliki meri botrovalo, da je bilo včeraj po vseh cestah dežele veliko prometa. Nekateri celo zatrjujejo, da je bil letošnji prvi dan avgusta — kar se tiče prometa — rekorden.

Na Obali že težave v oskrbi z vodo

KOPER — Čeprav je kazalo, da letos v oskrbi z vodo na obalnem območju ne bo težav, tudi letos ne gre brez občasnih pomanjkanj in pozivov k varčevanju. Rižanski vodovod trenutno dnevno odda potrošnikom okrog 38 tisoč kubičnih metrov vode, povprečno dva do tri tisoč kubičnih metrov manj kot v enakem obdobju lani, vendar to ne pomeni, da težav nimajo. Konec minulega tedna so pomanjkanje občutili na Belem Križu (v vodovodu razlagajo, da zaradi priključitve oziroma polnjenja novega rezervoarja Vinjole - 2000 kubičnih metrov), do petka le občasno črpajo vodo v Šmarje, težave so imeli v Pridvoru zaradi okvare ne pa pomanjkanja, včeraj je za nekaj časa vode zmanjkalo v starem Portorožu itn. Kot smo izvedeli v rižanskem vodovodu zaenkrat večina potrošnikov na Obali še ni občutila pomembnejšega pomanjkanja vode, ki jo zagotavljajo tako, da sproti ročno preusmerjajo vodo iz rezervoarjev v rezervoarje, zdaj polnijo ta del, zdaj

oni del sistema. Pri tem lahko pride tudi do napak, zato tudi občasna pomanjkanja. Sicer pa je treba povedati še, da iz Gradol dobivajo skoraj 70 litrov manj vode v sekundi od dogovorjene količine. Po osnovnem pogovoru bi rižanski vodovod iz Gradolskega moral dobivati 220 litrov vode v sekundi, dobivajo je pa le 154, v skladu z zmanjšano izdatnostjo tamkajšnjega izvira. V Gradolah je izdatnost namesto 1000 litrov vode v sekundi le 700 litrov, kar v mnogih istrskih krajih že občutijo, saj vode zmanjkuje tudi v avtokampih. Pri rižanskem vodovodu poudarjajo, da je varčevanje z vodo nujno, da ne bi prišlo do podobne situacije kot lani. Letos precej težav rešujejo tudi s pomočjo novega črpalšča v Rižani, ki daje dnevno več kot 200 litrov vode v sekundi (povprečno) in bi je seveda dalo lahko še več, če bi bil do Kopra zgrajen nov osnovni vodovod.

DUŠAN GRČA



S. A. C. A. T.

IMPORT - EXPORT

nadomestni deli za

FIAT - ZASTAVA - ALFA - LANCIA

in za tuje znamke avtomobilov

UL. SV. FRANČIŠKA 38 - TRST - TEL. 768667 - 772002

Emporio
FIORENTINO

TRST - Ul. S. Maurizio 16 (Trg Ospedale) - Tel. 794669

POPUSTI

POPUSTI

POPUSTI

NA VSEH ARTIKLIH:

obleke, krila, bluže, halje, nočne srajce

Obv. občini 13.7.87

DANIELLE STEEL

31.

Njeno družino

Prevedla
Irena Trenc-Frelj

»Z menoj boš vedno varna, punčka... vedno... obljubim. Razumem pa tudi, kaj hočeš povedati... Nisem te hotel preplašiti. Samo razvnel sem se... nisem se mogel zadržati.« Počasi jo je obrnil, da sta se gledala, in zabolelo ga je v srcu, ko je zagledal njen objokani obraz. »Oh, Faye...« Silovito jo je stisnil k sebi in pritisnil svoje ustnice na njene, ona pa, namesto da bi se mu uprla, je z vsem svojim telesom zahrepenela po njem. Potrebovala je njegovo tolažbo, potrebovala nekaj, kar je predstavljal, želela si ga je bolj, kot je kdaj pozelela kakšnega moškega.

Neskončno dolgo sta se poljubljala, njegove roke so božale njen hrbet, njegove ustne iskale njena usta, njen obraz, oči, njene roke so zdrsnile z njegovega vratu in otipale njegov obraz, medtem ko ga je poljubljala in čutila neskončno olajšanje po strahu in jezi, ki sta jo razburkala samo nekaj trenutkov poprej. Nora je bila nanj, pa še ni vedela, zakaj. Morda zato, ker je verjela v njegove besede, da bo pri njem varna... vedno... ponudil ji je zaščito, ki je ni nikoli imela. Ne pri starših med krizo, ne ko je bila sama,

PISMO IZ RIMSKEGA MLINA

Stojan Spetič

Goria se predstavil parlamentu medtem ko se je Italija rušila

Bradati Giovanni Goria je torej vendarle spoštoval nenapisano pravilo in sestavil vlado v pravem času, pred velikim šmarom, ki je vsakemu prebivalcu Apeninskega polotoka tako svet in počitniško brezskrben, da so tuji italijansko besedo »ferragosto« kratkomalo prevedli kot »počitnice« in jo preberemo na ležalnih blazinah ob morju.

V tednu, ki se ravnokar pričenja bomo senatorji odobrili še zakon o jesenskih referendumih, nato pa nas čaka gorski hlad sredi gozdov, o katerem sanjam v razbeljenih rimskih poldnevih.

Goria je predstavil program svoje vlade v četrtek popoldne, tik pred tem pa je senat stoji počastil spomin na žrtve najnovejše naravne katastrofe, ki je v Valtellini dobesedno zakopala tri naselja pod Bormiom. Sesula se je gora, ker je niso več zadrževale korenine dreves in gozdov. Človek se je v svoji lakomnosti pregrešil nad narodo, ta se mu je maščevala na najbolj krut način; kjer so bila smučišča in vlečnice, prostrane jase na strminah, zevajo sedaj rane v zemlji, ki so se zarezale tudi v zavest sodobnega človeka. Kako dolgo še?

Civilna zaščita, pravzaprav zaščita okolja in prirodnega ravnovesja so namreč danes titansko delo, ena izmed najpomembnejših investicij človeškega rodu, ki želi ohraniti svet svojim vnukom in bodočim pokolenjem. Ni torej odvečni luksuz, ki se ga lahko privoščijo samo najbogatejši sedanje in bodočega bogastva.

Tako se je Goria predstavil parlamentu, medtem ko se je Italija rušila. Nobenega zmagozlasja ni bilo več, pač pa zavest, da je minila predvolilna evforija. Mladi bradati predsednik vlade je skušal biti realist, vendar mu ni uspelo. Prej dolgočasen, saj ni bilo mogoče hvaliti vlade, ki se je predstavljala sama kot splet nemogočih protislovij. Kar priznamo socialistom, da so hoteli odvzeti novi vladi (Goria je vendar uresničil »štafeto« , zaradi katere je padel prejšnji parlament) politični pomen in so v svoj ministrski sestav poslali v glavnem same tehnike, izobražence in izvedence. Hote ali nehoti so uresničili pozitivno potezo, tembolj še, ker tako še bolj v oči bode druga polovica vlade, ki so jo kristjani sestavljali s »Cencellijevim priročnikom« v rokah in z očmi uprtimi k pomladanskemu kongresu in nasledstvu De Mite. V tem »kdo bo koga« je bilo več znanih žrtev. Pred vsemi gre omeniti ministra Zamberlettija, ki se je moral na vrat na nos vrniti iz opustošene Valtelline predajati posle svojem nasledniku. O tem, da ga bodo zamenjali, baje Zamberletti ni vedel ničesar, toda zlobni jeziki poudarjajo, da bo obnova Valtelline stala državo 1500 milijard lir in res ni vseeno, kdo bo imel ta denar (in ustrezno oblast) v rokah.

Sicer pa so v vladi sami rosnovi obrazi: osemdesetletni Fanfani kot notranji minister, njegov vrstnik Donat Cattin, večni Andreotti, zagoreli in nasmejeni Emilio Colombo in Antonio Gava, Zanone, Vizzini...

Celo Goria med njimi izstopa kot mladenič. Druga novost naj bi bilo ministrstvo »za posebne zadeve«, kateremu so mnogi pripisovali nič manj kot vlogo »jollyja« : to naj bi bilo ministrstvo za ženske, družinske zadeve, pa verske in druge manjšine... Nova ministrica je Rosa Jervolino, pa sem že načrtoval srečanje z njo, da bi ji spregovoril o naših problemih, vendar sem se premislil. Vnele so se takoj polemike, s čim naj se edina ženska v Gorievi vladi ukvarja. Socialiste, ki so tudi v večini, nočejo, da bi se ukvarjala z žensko problematiko, oporekajo pa družino, kateri je Goria polemično posvetil precej dolg odstavek svojega programskega govora. O tem, katere so »manjšine«, ki spadajo v okvir »posebnih zadev« pa so začeli pisariti o zasvojenih z mamilami, homoseksualci in podobno. V takem primeru res nimamo kaj iskati v tej družbi.

Več nočitev na Koroškem

CELOVEC — Prva vmesna bilanca o turizmu na Koroškem je razveseljiva: na osnovi prvih podatkov je deželni urad za statistiko ugotovil, da je meseca junija prenočilo na Koroškem za 20 od sto več gostov, kot v istem mesecu pred enim letom. Avstrijskih gostov je bilo za 4,7 od sto več, inozemskih pa kar za 25 od sto več v primerjavi z lanskim letom.

Prirastek — tako ugotavlja deželni urad za statistiko — je menda po celi deželi enakomeren. Natančnejših podatkov za južno Koroško še niso objavili.

ne z moškimi, ki jih je bila poznala. Pri tem ni šlo samo za denar. Kriva je bila njegova zunanost, njegov način življenja, njegova samozavest, da živi v popolnem, brezskrbnem svetu. Pri vsem tem pa je postalo povsem jasno, da jo obožuje. Uro pozneje sta se morala odtrgati drug od drugega, da ne bi prišlo do dogodka, ki si ga še nobeden od njiju ni želel. Vedel je, da Faye še ni pripravljena in da bi večno obžalovala, če bi se mu prehitro podredila. Iz strahu, da bo izgubil oblast nad seboj, jo je moral zapustiti. Hotel si jo je vzeti na tleh v njeni delovni sobi, pred ognjem v kaminu, ali zgoraj, v njeni beli svileni spalnici, ali v kopalni kadi... ali na stopnicah... kjerkoli... Njegovo telo je boleče hrepenelo po njej, a vedel je, da je ne more dobiti tako kmalu. Agonija je bila še slajša naslednjega večera, ko sta se spet sestala, ko so njegove ustnice v hipu poiskale njene in ko sta presedela debelo uro v duesenbergu za vrtnimi vrati, se poljubljala kot dva otroka in se nato smeje odpeljala v Biltmore Bowl.

V Bowlu je bila velika zabava in fotografii so ponoreli, ko so ju zagledali. Faye se tokrat ni upirala. V kratkih starih dneh se je zavedela, da ne bo mogla ubežati Wardu Thayerju. Ni ji bilo jasno, kam jo bo pripeljala ta romanca, vendar se ni nameravala več upirati. Za zabavo je oblekla črno-belo satenasto dolgo obleko, preko nje pa je ogrnila svoj do tal segajoči kožuh iz krzna bele lisice. Ko je ob Wardovi roki prikoral v lokal, je bila videti popolna. Za trenutek ga je toplo pogledala in on se ji je nasmešnil, ko so se približali fotografiji in si ju prisvojili za ves večer. Toda domov jo je vseeno pripeljal zgodaj, kot je bil oblju-

...

O človekovih pravicah je novi predsednik vlade, Goria spregovoril samo, ko je govoril o Sovjetski zvezi. V zvezi z narodnimi manjšinami pa se je več ali manj držal ustaljenega klišeja: govoril je o Južni Tirolski. Da bi pridobil zaupnico senatorjev in poslancev Sudtiroler Volkspartei. Tokrat mu je ušlo nekaj o nujnosti zaščite vseh manjšin in vzdušja omikanega sožitja. Takrat sem ga prekinil in polemično vprašal, ali naj veljajo ta načela samo na Južnem Tirolskem, ali tudi za druge manjšine, kot je naša. Nekaj ministrov se je obrnilo in pogledalo, kdo moti, Goria pa očitno ni razumel, zato je bral naprej. Očitno se ni zmenil za prekinitev, saj smo pred tem že imeli cirkus z misovcem, ki si je demonstrativno nataknil plinsko masko. Najbrž je hotel opozoriti na problem onesnaženja, izpadlo pa je, kot če bi zares smrdelo v njegovi okolici. Spomin mi je kar sam pohitel na mlada leta, ko smo misovcem skandirali, naj se vrnejo v greznice.

...

Med pavzo, po govoru predsednika vlade, sem se zapletel v pogovor s priletnim bivšim notranjim ministrom Paolom Emiliom Tavianijem. On sam me je poklical in vprašal, če sem Slovenec.

Povedal mi je, kako je spoštoval in imel rad Jelko Gorbac, nato pa je začel obujati spomine na Antona Ukmarja - Mira, s katerim sta vodila partizansko vojsko v Liguriji. »Veš, jaz sem bil garibaldinec, ker smo z Mirom poenotili ligursko odporništvo, lepi časi, tedaj so bili odnosi med kristjani in komunisti znatno boljše.«

Dal mi je več nasvetov glede mojega bodočega dela v zunanje-politični komisiji, kamor so me izbrali. Tavianij je namreč sedem let predsedoval prav tej komisiji, sedaj pa je eden izmed podpredsednikov senata.

Začel mi je pripovedovati nekaj o svojih spominih na tržaško vprašanje in o načinu, kako je prišlo do rešitve z londonskim sporazumom. Pohvalil je Titovo in britansko zmernost, nato pa pomežiknil — »jaz sem bil takrat v vladi in sem si o tistem času napisal dnevnik. Vendar bo objavljen samo leto dni po moji smrti, niti dan prej ne«. Seveda sem staremu antifašistu zaželel, da bi dnevnik izšel čim pozneje.

...

Vendar mi je pogovor s Tavianijem ostal še dolgo v mislih, to pa zato, ker je kritično ocenjeval način, kako so časopisi obravnavali tržaško vprašanje in ker se še sedaj manjšine obravnavajo predvsem v luči možnega iredentizma, skratka kot problem. To še posebej velja pri nas. V Trstu. V Rimu pa tega ni, vsaj pri veliki večini politikov. Vendar velja nenapisano pravilo, da se o naših problemih izrekajo predstavniki iz Furlanije-Juljske krajine.

Ta ima sedaj v vladi dva podtajnika in enega ministra, poslanca Santuza, ki je kristjan. Drugim je spodletelo, tudi Beorchii in Coloniju, pač pa je postal podtajnik za pravosodje socialist Castiglione. Socialdemokrat Scovaccicchi pa je svoje že povedal v »Messaggeru Venetu« (edinem dnevniku, ki ga prejeman v Rimu iz naših krajev), saj je napovedal predstavitve zakona o zaščiti Slovanov v Furlaniji, misleč tu Rezijane, Benečane in Kanalice. Zanj ti niso Slovenci, pač pa nekaj posebnega. Pri tem je Scovaccicchi pošteno povedal, da je »znanstveno« gradivo za svoje trditve prejel iz krožka, ki deluje v Šentlartu. To pa so, če je primerjava dovoljena, beneški meloni. Bog jim pomagaj...

...

Zadnjič sem nekaj pisal o privilegijih parlamentarcev. Pozabil sem povedati, da imajo pravico do brezplačnega abonmaja za nekatere kinodvorane. Da si krajšajo dolge večerne ure daleč od družine.

Razstava ECU-jev v Ilirski Bistrici

ILIRSKA BISTRICA — Primorsko numizmatično društvo Ilirska Bistrica nadaljuje s tradicijo občasnih tematskih razstav v prostorih bistriške podružnice Ljubljanske banke — Splošne banke Koper. Tokrat so v posebni vitrini razstavili zanimive izdaje ECU-jev, obračunskega denarja EGS.

Eden ob drugem so se tako znašli trije papirnati apoeni, vredni četrtno ECU-ja vsak, ter kovanec za 5 ECU-jev, ki je bil v obtoku le nekaj dni v Belgiji, v času praznovanja 30-letnice Evropske gospodarske skupnosti. Posebno zanimiv je razstavljeni novček za 5 ECU-jev, kovan v srebru čistosti 8/1000. Težak je 19 gramov, njegova trenutna vrednost pa dosega 4000 dinarjev.

METKA ČELIGOJ

bil. Dolge noči so zjutraj začenjale kazati svoje dolge zobe. Na srečo je Vance Saint George prihajal vsak dan tako kasno, da je navadno imela še časa za krajši dremež.

»Si se zabavala?« Peljala sta se domov in njena glava je počivala na njegovem ramenu, ko jo je pogledal. »Zdi se mi, da ni bila slaba zabava.« Organizirali so jo v reklamne namene za neki nov film in prišla so vsa velika imena.

»Tudi meni se je zdela zabavna.« Počasi je začenjala uživati v njenih nočnih izletih. »Ko le ne bi morala snemati tega prekletega filma, pa bi se lahko resnično zabavala.«

Zasmejal se ji je in jo pocukal za koder zlatih las. »Vidiš, zato sem ti rekel, da ne obnovi pogodbe. Tole je bolj zabavno, kajne?«

»Prehaja že v navado. Toda jaz sem vendar delovno dekle, Ward.« Trudila se je, da bi ga karajoče pogledala, a sta se oba samo zasmejala.

»Ti si izbrala, vendar lahko odločitev spremeniš, kadar se ti zahoče.« Pomenljivo jo je pogledal, a mu ni odgovorila. Ko sta se pripeljala domov, jo je spet strastno poljubil na ustnice; tokrat se je moral premagovati, da je ni kar sam odnesel po stopnicah navzgor. »Grem,« je rekel s tesnobno obupanim glasom, ko ga je še enkrat poljubila pred vrati. Sladke muke so trajale več tednov, do nekega poznega nedeljskega popoldneva v oktobru, dober mesec po začetku njegovega dvorjenja.

Knjiga bo v kratkem izšla pri Založništvu tržaškega tiska

S privoljenjem vseh političnih skupin občinskega sveta V Miljah odložili razpravo o odstopu župana in odbora

Upravno-politična kriza, ki je zajela tudi miljsko občinsko upravo in se vleče že nekaj mesecev, še ni našla dokončne rešitve, čeprav se po vsem videzu pogajanja približuje ugodnemu izidu. Vsi se namreč — celo opozicija — strinjajo, da je treba za reševanje resnih in perečih družbenih in gospodarskih problemov miljske občine sestaviti razširjeno večino za vodenje uprave. In v tem smislu potekajo že nekaj mesecev »preverjanja«, oziroma pogajanja, najprej med komunisti Liste Frausin in socialisti, ki so doslej dolga leta vodili Občino, nato pa z drugimi strankami, predvsem s socialdemokrati, ki so nedavno poleg svojega zastopnika Derina razširili svojo skupino z vstopom bivšega listarja Marchia in neodvisnega socialista Russignana.

Ravno sestava novega odbora, osnovanega na zaveznitvu med Listo Frausin, PSI in PSDI, je tudi najverjetnejši izhod iz krize, čeprav ostajajo nekatera vprašanja, zlasti v zvezi z imenovanjem novega župana, ki naj bi nasledil novoizvoljenega komunističnega poslanca Willerja Bordona, po vsem videzu še odprta. Kot je znano, je do nedavnega kazalo, da bo mesto župana v nekaki rotaciji med vodilnimi silama moralo pripasti socialistu Jacopu Rossiniju, odkar so v pogajanja vstopili z večjo težo tudi socialdemokrati, pa taka rešitev ni več tako na dlani. Stranke, ki naj bi sestavile novo večino in odbor, potrebujejo torej še nekaj časa za potrebne dogovore, ki morajo seveda vsebovati tudi ustrezne programske obveze.

To se je izkazalo tudi na predsinočni seji miljskega občinskega sveta, ki je imela sicer na dnevnem redu kopicno navadnih upravnih vprašanj, a je bila v bistvu namenjena odstopu sedanjega župana Bordona in občinskega odbora Lista Frausin-PSI ter imenovanju novega župana in izvršnega organa Občine. Da rešitev še ni bila zrela, je dokazovalo že dejstvo, da se je skupščina sestala z več kot enourno

zamudo, ker so se do zadnjega vrstila srečanja posameznih strank in skupni sestanki načelnikov svetovalskih skupin, ki so se naposled dogovorili, da bodo odstop župana in odbora in njihovo nadomestitev odložili na čas po poletnih počitnicah.

Skupščina je torej trajala le toliko časa, da so načelniki vseh prisotnih svetovalskih skupin izrazili privolitev v odložitve razprave o zamenjavi na vrhu občinske uprave. Začel je, v imenu socialdemokratske skupine, bivši listar Marchio, ki je poudaril, da so sicer rešitve nujne, ker je Občina že dolgo brez prave uprave, toda za ustrezne rešitve je potrebno še nekaj časa in odgovornih prizadevanj vseh strank, da se oblikujeta resen program in trdna uprava. Zato je napovedal predložitev resolucije o odložitvi seje. V začuda umerjenih tonih in brez vsake posebne polemike sta tudi misovce Morelli in načelnik svetovalske skupine KD (ki je bila razen njega vsa odsotna) Opara sprejela predlog o odložitvi zasedanja, enako pa je storil tudi predstavnik Liste za Milje Serio.

Socialistični podžupan Rossini je naglasil, da terjajo resni problemi Milj ustrezne rešitve, ki jih na tej seji še ni bilo mogoče doseči, zaradi česar je podprl predlog o krajši odložitvi. Načelnik svetovalske skupine Liste Frausin Donadel je kot zadnji izrazil prepričanje, da so pogajanja med KPI, PSI in PSDI storila pomembne korake naprej k oblikovanju širše večine, ki naj bo sposobna uspešneje upravljati miljsko Občino, zato je bil tudi on mnenja, da je najprimernejša odločitev, da odstop župana in odbora prenesemo na prihodnjo sejo. Na koncu je torej skupščina soglasno odobrila resolucijo PSDI, da se, spričo potrebe po nadaljevanju pogajanj, občinski svet izreče o odstopu sedanjega in imenovanju novega odbora na prihodnji seji, ki bo 18. septembra.

Slovenščina v zapisniku s sej na tržaški Občini

Slovenščina je dobila, kolikor nam je znano prvič po letu 1918 (ko je propadla avstro-ogrska država), svoje mesto v uradnem zapisniku s seje tržaškega občinskega sveta. Kot smo poročali, so med zadnjo proračunsko razpravo, ki je trajala več zasedanj, svetovalci Parovel (Tržaško gibanje), Spetič in Monfalcon (KPI) in Lokar (Slovenska skupnost) spregovorili, kljub nasprotovanju listarskega župana Staffierija, nekaj stavkov tudi v slovenščini. Župan je sicer zagrozil, da slovenskih besed ne bodo vključili v zapisnike, ti pa so sedaj objavljeni in je mogoče ugotoviti, kaj je sklenil stori občinski tajnik, ki je pristojen in odgovoren za točnost zapisovanja.

Prvi slovenski stavek, ki je neposredno vključen v zapisnik (»Pogodbe moramo spoštovati«) je izrekel slovenski svetovalec in novoizvoljeni senator Stojan Spetič na občinski seji 14. julija, drugega pa je citiral (iz članka v ljubljanskem »Delu«) svetovalec Tržaškega gibanja Parovel, ko je na zasedanju 21. julija dejal, da tržaški nacionalistični krogi s svojim ravnanjem »hudo prizadevajo tudi mednarodne odnose med Italijo in Jugoslavijo na meji, zakaj Trst zavira in celo nasprotuje tem odnosom, namesto da bi jih dejavno spodbujal«.

Drugi izrazi v slovenščini, ki sta jih izrekla Parovel in Monfalcon na sejah 7., 10. in 14. julija, so bili vključeni v zapisnike le posredno, tako, da so k

italijanskemu besedilu priložili tudi slovenski prevod. Zaključnega dela poslega svetovalca Slovenske skupnosti Lokarja (v slovenščini) pa sploh niso zapisali. Tako protislovno zadržanje odgovornih za zapisnik (generalnega tajnika ter seveda, vsaj »politično«, tudi župana) priča seveda o hudi zategi, ki je plod razdvojenosti med dolžnostjo in odgovornostjo, da so dokumenti zakonito neoporečni, in težnjami, da bi slovenščino izključili iz uradnega delovanja občinske uprave.

Temu pa se je ponovno postavil po robu Parovel, ki je včeraj spet pismeno in uradno zahteval od občinskega generalnega tajnika, da poskrbi za popravke k zapisnikom, tako da bodo vse besede, ki jih je izrekel v slovenščini, neposredno vsebovane v uradnem besedilu (torej ne zgolj kot priloge). Če mu ne bodo ugodili, bo zahteval od sodstva, da Občino k temu prisili. V zvezi z zapisniki pa je vsekakor Tržaško gibanje izdalo včeraj tiskovno sporočilo, v katerem pozdravlja dejstvo, da je bila, prvič po prihodu Italije v Trst, slovenščina upoštevana pri zapisovanju dela tržaške občinske skupščine. Gre sicer za majhno, ampak zgodovinsko zmago, poudarja Tržaško gibanje, ki mora ohrabriti demokratični Trst, tako italijanski kot slovenski, v naporih za ugotovitev svoje večnarodne srednjeevropske identitete in demokratičnih pravic prebivalstva.

priređitve na prelomu tedna

Kitarist Tomaž Rajterič jutri v Štivanu

Jutri ob 21. uri bo v štivanski cerkvi na sporedu drugi koncert glasbenih večerov, ki jih prireja devinsko-nabrežinska Občina v sodelovanju s tržaško Turistično in letovišarsko ustanovo, s kulturnim centrom Mednarodne zveze mladih glasbenikov iz Grožnjana v občini Buje ter z glasbeno zadruzo Ars Nova. Napovedani koncert brazilске kitaristke Marie Livie Sao Marcos bo nadomestil nastop mladega kitarista Tomaža Rajteriča, ki bo izvajal skladbe brazilskega skladatelja Villa Lobosa. Po jutrišnjem nastopu se bo Tomaž Rajterič udeležil mednarodnega tekmovanja za kitaro v Riu de Janeiru.

S. Starešinič nastopi drevi v Sacchetti

Kulturni spored festivala komunističnega tiska, ki te dni poteka v Sacchetti na tržaškem nabrežju, bo drevi ob 20.45 popestril član Slovenskega stalnega gledališča Stane Starešinič s humoresko Široka usta. Sale in »gole resnice« Ribničana Urbana bo na harmoniko spremljal Aleksander Ipavec.

Danes druga ponovitev operete Clivia

V gledališču Verdi bo danes druga ponovitev operete Clivia. Soliste vodi Guerrino Gruber, pevce in orkester Gledališča Verdi pa Andrea Giorgi. Predstava se bo začela ob 18. uri.

Mestna godba jutri na Trgu Unità

Na Trgu Unità se nadaljujejo poletni koncerti, ki jih prireja tržaška Turistična ustanova. Jutri ob 20.30 bo nastopila mestna godba na pihala, ki jo vodi Lidiano Azzopardo. Izvajala bo Auberjeve, Bellinijeve, Faustove in Straussove skladbe, na sporedu pa bo tudi Slovanska koračnica Čajkovskega.

Kdaj bodo stekla preureditvena dela v tržaškem objektu? Pozor na dim iz upepeljevalnika

V petek se je iztekel prvi mesec, odkar je Tržaška občina postala lastnica upepeljevalnika pri Pantalejmunu. 1. julija je od družbe SASPI prevzela lastništvo nad objektom, družba SASPI pa ostaja upravitelj upepeljevalnika.

Občina ima sedaj še pet mesecev časa, da poskrbi za preureditev struktur, ki so že sila načete. Upepeljevalnik bi morali prenoviti še pred iztekom lanskega leta, nato pa so rok za preobnovo podaljšali do 31. decembra letos. Medtem je bilo mnogo govora o novem upepeljevalniku, doslej pa sploh še ni znano, kje in kdaj naj bi ga zgradili.

Čas skratka teče, upepeljevalnik pa je iz dneva v dan v slabšem stanju. In kako ne bi bil, saj je objekt star že 15 let. V svoji dosedanj življenjski dobi so bile tri peči, v katerih vsakodnevno izgorevajo tržaški odpadki, podvržene izredno intenzivnemu delovanju. Predvsem v zadnjem času, ko se je gmota odpadkov zvišala na kakih 350 ton dnevno, so bili elektrofiltri, kovinske ploskve, ki »lovijo« prašne delce predno uidejo skozi dimnik, pod hudo paro, kar je seveda vplivalo na »kvaliteto« izgorevanja. Izgorevanje je namreč optimalno, če poteka zmerno, če peči niso preobremenjene, če med odpadki ni nekaterih materialov (na primer gum, raznih olj...). V sedanjem stanju ni torej nič čudnega, če elektrofiltri odpovejo. Tako se je na primer dogodilo tudi konec tega tedna, ko sta bila dva od treh elektrofiltrov neuporabna.

Slabo delovanje upepeljevalnika vpliva na okolje. Ne le na delovno okolje zaposlenih v objektu, pač pa na ožje okolje, v katerem upepeljevalnik deluje. Ljudje pri Sv. Soboti so že večkrat protestirali, češ da objekt onesnažuje njihov predel. Takega mnenja so tudi izvedenci za medicini

no dela. Gast teman dim, ki se kadi iz dimnika upepeljevalnika, opozarja, da izgorevanje odpadkov ni bilo optimalno: skozi dimnik uhajata prah in pepel, ki onesnažujeta okolico. Zadnje čase se ta pojav, gost teman dim iz upepeljevalnika, vse pogostje pojavlja.

Prebivalci od Sv. Sobote in razna društva za varstvo okolja so večkrat zahtevali od pristojnih oblasti, naj izvedejo preiskavo o varnosti upepeljevalnika in o »kvaliteti« snovi, ki jih objekt skozi dimnik sprošča nad Trst in okolico. Take študije doslej še niso izvedli, čeprav bi lahko dokaj enostavno ugotovili, kakšen dim uhaja iz upepeljevalnika. Dovolj bi bilo, da bi v dimnik namestili izokinetično sondo, s katero bi izmerili odstotek prahu, ki lebdi v dimniku. Na ta način bi se lahko takoj prepričali, če odstotek prahu v dimu odgovarja normam, ki jih je določil Deželni odbor proti onesnaževanju (CRIA). Meritve bi morala izvesti posebna služba Krajevne zdravstvene enote, a kaj ko tržaška KZE ne razpolaga z izokinetično sondo (ki stane kakih deset milijonov lir).

Sedanje nemajhne težave bi lahko premostila le korenita preureditev upepeljevalnika. Tudi preureditev pa bi — po svoje — povzročila nove preglavice. Ob prenavljanju bi morali dela v upepeljevalniku ustaviti. Kje bodo takrat uničevali odpadke, ki jih vsakodnevno proizvaja Trst?

Poraja pa se še drugo vprašanje. Prenovitvena dela bi morali izvesti, kot rečeno, do konca leta. Med prenovitvenimi dela spada tudi zamenjava elektrofiltrov. Predvidoma preteče od naročila do dobave novih elektrofiltrov v povprečju 6 mesecev. Novih elektrofiltrov pa doslej še niso naročili...

Sprehod po hodnikih tržaške kvesture

Čakajoč na »obljubljeni« potni list



Večina Tržčanov se na obnovo potnih listin »spomni« prav čez poletje...

Na tržaški kvesturi se te dni ponavlja običajna poletna zgodba. Na obširnem hodniku v tretjem nadstropju se v jutranjih urah kar tre ljudi. Potrpežljivo čakajo pred vrati uradov za potne liste in prepustnice, da jih policist pokliče v urad. Tu oddajo obrazce za obnovo dokumentov. Na vprašanje: Kdaj bom lahko dvignil prepustnico ali potni list? dobijo vsi isti odgovor: Vrnite se čez 20 dni, en mesec.

Kot lani, pred dvema ali pred tremi leti, je tudi letos poleti skoraj nemoogoče dobiti ali obnoviti potni list ali prepustnico v manj kot mesecu dni. O tem smo se včeraj sami prepričali. Na hodniku v tretjem nadstropju je bilo kakih trideset ljudi. Mnogo se jih je gnetlo ob veliki mizi: prepisovali so obrazce za prošnje za obnovo ali izdajo dokumenta. Nekaj jih je čakalo pred vrati, da bi oddali vso predpisano dokumentacijo. V uradu sta dva mlada policista sprejemala dokumen-

te. Ko smo enega povprašali o poletnem navalu na urad, nam je odgovoril le, da imajo dela čez glavo.

Na hodniku, kakih deset metrov dlje, je čakala druga vrsta ljudi. Mlad fant nam je povedal, da je oddal dokumente za obnovo potnega lista že pred tremi meseci. Včeraj je spet več kot četr ure stal pred vrati in čakal, da pride na vrsto. Ko so se vrata odprla, smo izkoristili priložnost, in skupaj s fantom smuknili v urad, v katerem izdajajo nove in obnovljene potne liste in prepustnice. Pred pulom je stala plavolasa deklica v škantnih oražnih minihlačkah in karirasti črno-rdeči bluzi. Bila je obupana: pred enim mesecem je oddala prošnjo in takrat so ji dejali, da lahko dvigne dokumente čez dva tedna. Potni list pa še ni bil pripravljen. »Čaka na podpis odgovornega,« ji je pojasnil policist in dodal, da trenutno ni niko-

gar, ki bi ga lahko podpisal. Dekletu se je mudilo, saj bi moralo čez dva dni odpotovati na počitnice. Policist ji je svetoval, naj poskusi srečo naslednjega dne...

Po tem, ne prav spodbudnem primeru, smo se o sedanjih težavah pogovorili z osebjem urada za potne liste in prepustnice.

»Mi storimo, kar je v naših močeh,« so nam povedali. »Tržčani morajo v teh mesecih res čakati od 20 do 25 dni na nov potni list ali prepustnico, a za to so tudi sami krivi. Šele zadnji trenutek, pred odhodom na počitnice ali pa pred prazniki, se spomnijo, da se je veljavnost njihovih dokumentov za odhod v tujino iztekla. Zato pride v tem obdobju do tolikšnega navala. Večina obnavlja dokumente v juniju, juliju in avgustu, to je prav v času, ko je v naših uradih zaradi dopustov najmanj osebja. V drugih mesecih, januarja, februarja, marca, ni take gneče. Takrat dobijo ljudje dokument v nekaj dneh.«

Tržčani bi se skratka lahko prej podvzivali za obnovo dokumentov in s tem bi se izognili dolgemu poletnemu čakanju in pogostemu nerganju, ki iz tega izvira.

V uradu za potne liste in prepustnice poudarjajo tudi, da imajo na razpolago premalo osebja, in to ne le v poletnih mesecih. Poleg tega morajo tudi zaposleni v uradu opravljati druge policijske službe, kot sta na primer straža in nadzorstvo ob raznih priložnostih. Vse to seveda negativno vpliva na delo v uradu: prošnje se tako kopičijo, rok za izdajo novih dokumentov pa se podaljša.

Kaj storiti v takem položaju? Rešitev je dokaj preprosta, pravijo: obnoviti potne liste in prepustnice v »mrtvih mesecih«, ko ni takega povpraševanja po dokumentih kot v tem poletnem času.

TK

Izšla bo

ENCIKLOPEDIJA SLOVENIJE

Celovita podoba slovenske preteklosti in sedanjosti v 13 knjigah.

Naročite jo v

TRŽAŠKI KNJIGARNI

Ul. sv. Frančiška 20 - tel. 732487

konfekcije



Narodna ulica 71
Tel. 040/214269
OPČINE (Trst)

**ZAČENJA
RAZPRODAJO
vseh sezonskih
artiklov z**

**IZREDNIMI
POPUSTI**

Obv. občini

I Z R E D N O !!!

dm colori



Ul. Piccardi 1 - 34141 TRST

**RAZPRODAJA DO IZČRPANJA
ZALOGE**

V ponedeljek odprto

obv. obč. 17. 7. 87

Gneča na mejnih prehodih, cestah, na plažah in v gorah Kljub navodilom prometne policije je včeraj na cestah vladal kaos

Optimizem, ki je še v petek navdal prometno policijo širom po škornju, se je včeraj zjutraj spremenil v malodušje. Italijanski avtomobilisti, ki so baje zelo "inteligentno" izkoristili prvi avgustovski konec tedna za odhod v letovišarske kraje, so namreč včeraj popolnoma pozabili na vsa pametna in koristna navodila o tem, kdaj je najprimernejši čas, da se podajo na pot. Zlasti v obmejnih krajih je bilo še kako čutili kaos, ki so ga povzročili domači in tuji turisti.

Cakalna doba na skoraj vseh mejnih prehodih z Jugoslavijo se je posebno v jutranjih urah vidno daljšala, najhujše pa je bilo, kot običajno, na mejnih prehodih pri Pesku in Škofijah. Tu so se ustvarile tudi do 5 km dolge vrste, ki so se sicer okoli poldneva delno umirile in se nato spet podaljšale v popoldanskih urah. Nekoliko manj gneče je bilo na mejnih prehodih pri Lipici in Lazaretu, v glavnem zato, ker sta ta dva prehoda manj znana in na nekaterih turističnih kartah še danes označena kot stranska prehoda za obmejno prebivalstvo. Državna cesta 202 je bila v včerajšnjih jutranjih urah pisano prizorišče verige avtomobilov z najrazličnejšimi registracijskimi tablicami. Še največ je bilo Nemcev, ki so se na raznih križiščih obvezno ustavili in ugibali, kam naj krenejo, saj so smerokazi skoraj povsod kratkotalno nečitljivi. Zmeda je botrovala tudi nekaj manjšim prometnim nesrečam, ki pa na srečo niso imele hujših posledic.

Če so na deželnih in pokrajinskih prometnicah beležili včeraj rekordno število avtomobilov, tudi v mestu sa-



V kopališču Lanterna si je prav težko izboriti prostor pod soncem

mem ni bilo veliko bolje, zlasti na cesti, ki pelje k morju. V Barkovljah se je gneča začela že v zgodnjih jutranjih urah, saj so se Tržačani baje izneverili pravilu o sobotnem jutranjem spanju in se množično odpravili na "osvežujoče" poležavanje na barkovljanski asfalt. Tamkaj so bržas bili pravi boj za boljše, zlasti senčno parkirišče. Zaradi tega pa se mesto ni prav nič izpraznilo; parkirni prostor je bilo včeraj težko najti tudi v tistih ulicah, kjer običajno ni problemov. Pa pravijo, da Trst postopoma a vztrajno izumira...

Morda ne bo odveč, če še enkrat ponovimo nasvete prometne policije: kdor se odpravlja v teh dneh na dopust, naj skrbno premisli, kdaj je naj-

primernejši čas za odhod, na cestah, zlasti na avtocestah, naj ne precenjuje svojih voznških sposobnosti, pred odhodom pa naj temeljito preveri stanje vozila in njegovih gum. V teh "kritičnih" dneh pa bodo varnostniki ob vstopu na avtoceste delili kartončke z dodatnimi navodili, ki so natisnjena v petih jezikih, in ki jih ne gre malomarno zavreči. Kdor pa bo hišna vrata zaklenil za dalj časa, naj to stori kar se da skrbno, saj je avgust mesec pravega raja za stanovanjske miši. Nenazadnje pa so tu še domače živali; če je le mogoče, oddajte kuže, muce in kanarčke v primerno varstvo, pa čeprav bo treba zanj odšteti nekaj denarja. Živali vam bodo za to drobno pozornost še kako hvaležne.

Natečaj KZE za dve mesti psihologa

Krajevna zdravstvena enota razpisuje javni natečaj za dve mesti pomožnega psihologa s skrajšanim delovnim urnikom v Medicinskem centru za socialno skrbstvo. Prošnje na kolkovanem papirju v vrednosti 3 tisoč lir, je treba poslati na upravni sedež KZE, Ul. Farneto 3, in morajo vsebovati naslednje podatke:

datum in kraj rojstva ter bivanja; potrdilo o italijanskem državljanstvu;

občino, kjer je prositelj vpisan v seznam volilcev (oziroma vzrok izključitve iz seznama);

kazenski list;

študijske in poklicne naslove;

potrdilo o opravljeni vojaški službi (za moške);

seznam služb, ki jih je prositelj že opravljal v javnih ustanovah;

pogoje, ki omogočajo dvig predvidene starosti za udeležitev natečaja; Posebni rekviziti za udeležitev so: starost do 35 let (z izjemo posebnih pogojev);

diploma iz psihologije;

poklicna habilitacija.

Prošnji je treba nadalje priložiti vse podatke o poklicnem izobraževanju, podpis prositelja mora biti overovljen, kot zahteva zakon. Rok za vpis na natečaj zapade 12. 8. 1987 ob 12. uri. Pomankljivo sestavljene in opremljene prošnje ne pridejo v poštev.

Po opravljenem natečaju bodo imena kandidatov vključili v lestvico s kriteriji, ki jih predvideva zakon z dne 30. 1. 1982.

Vse dodatne informacije je mogoče dobiti na oddelku za socialno skrbstvo, Ul. Farneto 3, tel. 7765149.

† Zapustila nas je naša draga

**Lea Cante
roj. Cosmina**

Pogreb drage pokojnice bo danes, 2. avgusta, ob 11.30 iz hiše žalosti.

Žalujoči: mož Karlo, Savina, Sonja, Giuliano, vnuki ter drugo sorodstvo

Šempolaj, Bardolecchia, 2. avgusta 1987

**Ob izgubi drage mame Lee izreka-
jo iskreno sožalje kolegici Savini in
družini vzgojiteljice otroških vrtcev
občine Devin-Nabrežina.**

† Nenadoma nas je zapustila
naša draga mama

**Andreina Vodopivec
vd. Trevisan**

Vedno bo ostala v našem spominu

**Claudio, Lauro, Fiorella, Elena,
Martina in Gabriele**

Pogreb bo jutri, 3. avgusta, ob 11.30 iz mrtvašnice glavne bolnišnice.

Trst, 2. avgusta 1987

(Pogrebno podjetje - Ul. Zonta 3)

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali ob izgubi našega dragega

Josipa Doljaka

Posebna zahvala zdravnikom in osebju I. kirurškega oddelka glavne bolnice, g. župniku Bedenčiču, balnarski sekciji Kraški dom, sekciji ANPI-VZPI Repentabor, občinski upravi in vsem, ki so ga spremljali na zadnji poti.

SVOJCI

Repen, Zgonik, 2. avgusta 1987

ZAHVALA

Zahvaljujem se vsem sorodnikom in prijateljem, ki so mi bili blizu v času bolezni in s prisotnostjo na pogrebu počastili spomin moje mame

**Rozalije Skapin
vd. Počkar**

Posebna zahvala g. Dušanu Jakominu in Marizi Scaggiante za nesebično pomoč.

Roza Počkar

Trst, 2. avgusta 1987

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

**Adele Metlikovec
por. Radovič**

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali ter jo spemili na zadnji poti. Hvala cerkvenemu pevskemu zboru in vsem darovalcem cvetja.

SVOJCI

Nabrežina, Trst, Buenos Aires, 2. avgusta 1987



Ob prvi obletnici smrti srčno ljubljenega moža in strica

dr. Draga Martelanca

se ga spominjajo z neizmerno žalostjo žena Jožica, nečakinja Majda, Dorica z družino, Lidočka z družino in vsi, ki so ga poznali, ljubili in spoštovali

Trst, Ljubljana, Dimitrov, 2. avgusta 1987

V lepem sesljskem okolju Mladi iz Koroške končali tečaj italijanskega jezika in kulture

V Sesljanu se je zaključil tritedenski tečaj italijanskega jezika in kulture, ki sta ga priredila Koroški zavod za poklicno usmerjanje in društvo Dante Alighieri. Na zaključni slovesnosti tečaja, ki se ga je udeležilo 31 mladih Korošcev, so podelili potrdila o obiskovanju tečaja in diplome. Slovesnosti so se poleg predstavnikov koroškega Zavoda za poklicno usmerjanje udeležili tudi voditelji društva Dante Alighieri, predstavniki devinsko-nabrežinske občinske uprave in tržaške Turistične in letovišarske ustanove.

Župan Brežigar se je zahvalil organizatorjem, ki so za kraj tečaja izbrali Sesljan in poudaril, da bo občinska uprava tudi v bodoče poskrbela za potrebne učilnice. Izrazil je tudi željo, da bi se tečajniki tudi prihodnje leto srečali v tem kraju. Profesor Giuliano Angioletti, ki je govoril v imenu društva D. Alighieri, je poudaril pomen tovrstnih tečajev, s katerimi se mladi Korošci seznanjajo z italijanskim jezikom in kulturo. Poleg rednih lekcij pa

jim omogočijo tudi ekskurzije v najznamenitejše zgodovinske in arheološke kraje v deželi.

Gasilci bodo imeli nov glavni sedež

Po dolgoletni, sicer vedno zelo diskretno izraženi zahtevi po novem sedežu, so gasilci vendarle bliže svojemu cilju. Potreba pa ni le njihova, temveč vse skupnosti. Sedež na Trgu Niccolini je namreč prostorsko izredno tesen, tako da imajo vozniki širokih cistern in drugih gasilskih vozil vedno velike težave, kar se seveda šteje v zamudnih sekundah, sekunde in minute pa so v nujnih primerih vedno dragocene. Potem so tu še težave z ozkimi ulicami, po katerih morajo s Trga Niccolini, pa seveda stiska glede bivanjskih in higijenskih prostorov.

Če bo vse šlo brez zapletov, bo tržaška Občina že čez nekaj dni odprla v Ulici D'Alviano, na območju bivše tovarne jute, delovišče, kjer bodo začeli graditi novi gasilski sedež. Načrt za njegovo zgradnjo je namreč pred dnevi odobrila občinska gradbena komisija, ki se je za finansiranje investicije poslužila vsedravnega zakona za okrepitev gasilske službe. Načrt predvideva izredno razčlenjeno operativno bazo, zraven pa še upravne, vadbene in športne objekte.

Otroci iz Benečije sklenili počitnice v Dijaškem domu



Otroci Mlade brieze iz Slovenske Benečije so v petek zvečer z zaključno prireditvijo v prostorih Dijaškega doma sklenili svoje počitnice v poletnem centru v Trstu. Malčki so se predstavili s recitacijami, škeči, solospeli, glasbenimi točkami, pripravili so enodejanko, svoj program pa zaključili z nastopom otroškega pevskega zbora (na sliki).

Gostilničarju je grozil s smrtjo

Policijski ageti so včeraj aretirali 28-letnega Denisa Viginija, ki stanuje

v Ulici Commerciale 188, in ga pod obtožbo, da je grozil s smrtjo ter fizično napadel someščana, pospremili na Kvesturo. V petek okrog 23. ure je Viginij s svojo prijateljico, 22-letno Fabio Materozzoli, vstopil v gostilno »Da Brunetta« v Ulici della Guardia 25. Ker mu je lastnik lokala, 21-letni Attilio Biecheri iz Ulice dell'Istria 24, odrekel pijačo, je Viginiju nenadomarek ipela kri v žilah. Stopil je ven in bližnjemu avtomobilu izruval radijsko anteno. Tako oborožen se je vrnil v gostilno in začel groziti lastniku, da ga bo ubil.

Agenti Letečega oddelka, ki so bili takoj obveščeni o dogodku, so napadalnega Viginija odpeljali na Kvesturo, njegovo prijateljico pa je bilo treba zaradi živčnega napada pospremiti v glavno bolnišnico.

Tatovi v stanovanju

Neznan tat je včeraj izkoristil odsotnost lastnikov in vlomil v dve stanovanji v Ulici Fonda št. 48 in 44. Tatvino je prva opazila 21-letna Gabriella Andreasich, ki se je vrnila domov okrog 24. ure. Ko je vstopila in prižgala luč, je opazila, da je stanovanje popolnoma razmetano. Kot kaže, so vlomilci odnesli okrog 600 tisoč lir gotovine. Verjetno je tat odnesel tudi druge dragocenosti, a to bodo lahko potrdili le Gabriellini starši, ki so trenutno na počitnicah.

Vlomilec je okradel tudi 40-letnega Walterja Vecchieta. Med njegovo nekajurno odsotnostjo je tat odnesel iz stanovanja osem zlatih verižic, par zlatih uhanov in — 150 tisoč dinarjev.

ZAHVALA

Ob izgubi najine drage mame in none

**Ane Sancin
vd. Žerjal**

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

**Sinova Danilo in Boris
z družinama**

Dolina, 2. avgusta 1987

Stipancich ne bo obtožen umora

Inšpektor Scozzai je včeraj ponovno zaslišal Narcisa Stipancicha, 68-letnega moža Antonie Pozzecco, ki je pred dnevi umrla za posledicami hudega udarca v glavo. Okoliščine njene smrti so bile sumljive, kajti vsem bližnjim je bilo znano, da je Stipancich redno pretepal svojo ženo. O tem so pričale tudi podplutbe, ki jih je kazala sosedom v dokaz svojih trditev. Zato se je logično porodil sum, da sta se zakonca morebiti sprla in da je mož porinil ženo, ki je nato padla in se usodno udarila v glavo. Toda Stipancich je policistom dosledno zanikal, da bi pretepal ženo. Težko bodo torej zbrali dokaze, da jo je mož res porinil in s tem - sicer nehoti - povzročil njeno smrt. »Primer Stipancich« se bo torej rešil tako, da bo policija predala sodstvu zbrano gradivo, ne da bi sestavila obtožnice. Kvečjemu bi ga lahko obtožila slabega ravnanja s pokojno ženo.

Pester spored planinsko-turističnega tabora SPDT v Avstriji in Nemčiji

Dachstein, Watzmann, Hallstatt, Berchtesgaden so imena vrhov in krajev, na katere se bodo povzpeli in jih obiskali slovenski planinci iz Trsta, in sicer v zadnjem tednu avgusta, v okviru tedenskega planinsko-turističnega tabora, ki ga Slovensko planinsko društvo zdaj že tradicionalno prireja vsako leto. Vsakokrat izbere drug kraj, da tako omogoči svojim članom obiske tudi bolj oddaljenih krajev in vzpone na razna znana pogorja širom po Evropi.

Če bo le vreme naklonjeno, nameravajo prireditelji zadovoljiti udeležence tedenskega tabora v Salzkammergut v Avstriji in na področju Berchtesgadna v Zahodni Nemčiji z dokaj natrpanim programom vzponov in ogledov najzanimivejših zanimivosti v omenjenih krajih.

Na pot se bodo izletniki podali 22. avgusta zjutraj z avtobusom in prispeli v zgodnjih popoldanskih urah v Hallstatt, prijazen kraj ob istoimenskem jezeru, po katerem se imenuje starejša železna doba v Evropi od okrog 1000 do 500 let pred našim štetjem. V tem kraju so odkrili veliko ilirsko nekropolo, kjer so v grobovih našli več tisoč zlatih, bronastih in železnih predmetov iz dobe, ko se je človek naučil obdelovati železo. Če bo čas dopuščal, bo najbolj primeren obisk v muzeju, potem ko se bodo udeleženci nastanili v kempingu in v zasebnih sobah.

Pred vzponom na Dachstein, je naslednji dan predviden nekajurni sprehod na manjši vrh, Heilbronnerkreuze, in ogled znamenitih ledenih jam, v katerih so zanimive ledene tvorbe, ki so se ohranile zaradi stalne temperature dveh stopinj nad ničlo. Nujno je torej toplo oblačilo. Če bo tistega dne nekoliko hladno, se bodo planinci naslednjega dne ogreli s triurno hojo do planine Gjaid, do koder se bodo peljali z žičnico do kočice Simony pod dachsteinskim ledenikom. Od tam se bodo izkušeni planinci naslednjega dne navsezgodaj, opremljeni s cepinom, derezami, varnostnim pasom in čelado, podali na štiriurno pot po ledeniku na vrh 2997 metrov visokega Dachsteina in se potem skupno z ostalimi, ki bodo ostali pri koči, ali se sprehodili do bližnje kočice Wiesberg, oziroma povzpeli na manjši in lažji vrh v bližini, po približno 10-urni hoji vrnili v dolino.

Sreda je namenjena turizmu. Predviden je sprehod ob prelepih Gosauskih jezerih, kamor bo peljal avtobus, s povratkom v popoldanskih urah za ogled hallstattskega muzeja (če ne bo obiska že prvi dan) in zanimiv obisk v hallstattskem rudniku soli, v katerem bodo obiskovalci lahko doživeli nekaj, kar jim bo dolgo ostalo v prijetnem spominu.

In spet bo na vrsti vzpon, tokrat na Watzmann v sosednji Nemčiji. V četrtek bo avtobus popeljal udeležence planinsko-turističnega enotedenskega tabora v Berchtesgaden, kjer si bodo na kratko ogledali mestece in se potem povzpeli do kočice Watzmann, do katere je štiri ure hoje. Izkušeni planinci se bodo naslednjega dne po grebenski poti v treh urah povzpeli na 2713 metrov visok Watzmann, na katerega je okrog leta 1800 med prvimi stopil Slovenec, pesnik, planinec in teolog Valentin Stanič, ki je bil najvidnejši alpinist tiste dobe. V Evropi in na svetu. Predviden je nato skupen sestop v dolino, za planince kar 10 ur hoje. Če bo čas dopuščal, je možen kratek postanek ob jezeru Königssee, nato povratek v Hallstatt, kjer se bodo udeleženci tabora zbrali na skupni družabnosti.

Zadnji dan, 29. avgusta, bo tudi posvečen turističnemu razvedrilu z dopoldanskim kratkim ogledom Salzburga in obiskom v gradu Hellbrunn, kjer so v parku znamenite vodne igre. Zajamčena je sprostitvev in tudi precej smeja. V popoldanskih urah pa bo avtobus peljal proti Trstu, s predvidenim povratkom okrog 22. ure.

Tak je okviren program letošnjega planinsko-turističnega tabora za člane SPDT. Če bo vreme muhasto, so možne spremembe in se lahko zgodi, da ne bo vzpona. Prireditelji bodo odločili sproti. Vsekakor se bodo na Dachstein in Watzmann povzpeli le izkušeni planinci, do koč pa lahko pridejo vsi.

Pa še nekaj priporočil. Udeleženci izleta morajo do 15. avgusta poravnati ves znesek. Vsi morajo imeti veljavno potni list z žigosanim veljavnim kolkom, ali osebno izkaznico za potovanje v tujino. SPDT v Trstu ne prevzema nobene odgovornosti za morebitne poškodbe ali zdravstvene nevarnosti, zato je priporočljivo, da so udeleženci trenirani.

L. A.

Zgoniška sekcija SSK

vabi na

NAŠ PRAZNIK

ki se vrši danes in jutri na prireditvenem prostoru v Zgoniku.

Danes, 2. 8.: ob 15. uri odprtje kioskov; ob 18. uri kulturni program v sodelovanju z ZKO Občine Ljubljana-Bežigrad, na katerem bodo nastopili Ansambel Mandolina, Lutkovna skupina Bežigrad in Černaški oktet; ob 20. uri politični govor, nakar bo do 1. ure ples z Ansamblom Furlan.

Jutri, 3. 8.: ob 15. uri odprtje kioskov; ob 20. do 1. ure ples z Ansamblom Taims, vmes ob 21. uri medvaško tekmovanje v vleku vrvi.

Delovali bodo z domačo hrano in pijačo dobro založeni kioski.

Sekcija KPI E. Berlinguer

Devin-Nabrežina

priredi

FESTIVAL DELA in UNITA'

Danes, 2., in
jutri, 3. avgusta

v Nabrežini
na igrišču ŠD Sokol.

Spored

Danes ob 19.30 nastop AFS F. MAROLT iz LJUBLJANE, od 21. ure dalje ples z ansamblom BAZAR.

Jutri ob 20.30 ples z ansamblom PLANŠARJL. Pojeta Braco Koren in Andreja Župancič.

Vabljeni!

včeraj - danes

Danes, NEDELJA, 2. avgusta

ŠTEFAN

Sonce vzide ob 5.49 in zatone ob 20.33 - Dolžina dneva 14.44 - Luna vzide ob 13.41 in zatone ob 23.32.

Jutri, PONEDELJEK, 3. avgusta
LIDIJA

PLIMOVANJE DANES: ob 2.16 najvišje 0 cm, ob 7.40 najnižje -21 cm, ob 15.08 najvišje 35 cm, ob 23.05 najnižje -21 cm.
PLIMOVANJE JUTRI: ob 4.47 najvišje -7 cm, ob 8.03 najnižje -10 cm, ob 16.19 najvišje 33 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 26,7 stopinje, zračni tlak 1014,4 mb raste, veter 8 km na uro zahodnik, vlaga 45-odstotna, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 24,8 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Luca Zennaro, Giacomo Bertali, Ugo Bernini, Michele Latin, Serena Pignat, Ezio Poian.

UMRLI SO: 78-letna Francesca De Stefano, 63-letni Luciano Li Chiang, 79-letna Giovanna Callegarich, 67-letna Argia Cappellato, 44-letni Gianni Zanchin, 56-letna Andreina Vodopivec, 61-letna Mafalda Lucarella por. Obljubech, 77-letna Chiara Fiore vd. Bonaduce.

DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN

Nedelja, 2. avgusta 1987

Dnevna služba - od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30

Ul. Mazzini 43, Ul. Tor S. Piero 2, Ul. Felluga 46, Ul. Mascagni 2, Ul. Giulia 1, Ul. S. Giusto 1, Ul. Flavia (Zavljje) 89.

Tudi ob 13.00 do 16.00

Ul. Mazzini 43, Ul. Tor S. Piero 2, Ul. Felluga 46, Ul. Mascagni 2, Ul. Flavia 89 (Zavljje).

Nočna služba — od 20.30 do 8.30

Ul. Giulia 1, Ul. San Giusto 1, Ul. Flavia 89 (Zavljje).

OPČINE (tel. 213718) - od 8.30 do 13.00. Od 13. ure dalje samo po telefonu za najnujnejše primere.

Od ponedeljka, 3. avgusta, do sobote, 8. avgusta 1987

Dnevna služba - od 8.30 do 19.30

Largo Sonnino 4, Trg Libertà 6, Erta S. Anna 10 (Kolonkovec), Lonjerska cesta 172, Lungomare Venezia 3 (Milje).

NABREŽINA (tel. 200466) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30

Largo Sonnino 4, Trg Libertà 6, Erta S. Anna 10 (Kolonkovec), Lonjerska cesta 172, Korzo Italija 14, Ul. Giulia 14, Lungomare Venezia 3 (Milje).

NABREŽINA (tel. 200466) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30

Korzo Italija 14, Ul. Giulia 14, Lungomare Venezia 3 (Milje).

NABREŽINA (tel. 200466) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

menjalnica

31. 7. 1987

Ameriški dolar	1330.—	Japonski jen	8.—
Nemška marka	721,5	Švicarski frank	870.—
Francoški frank	215.—	Avstrijski šiling	102,40
Holandski florint	640.—	Norveška krona	195.—
Belgijski frank	34,20	Švedska krona	205.—
Funt šterling	2120.—	Portugalski eskudo	8,50
Irski šterling	1910.—	Španska peseta	9,50
Danska krona	186.—	Avstralski dolar	900.—
Grška drahma	9.—	Debeli dinar	1,70
Kanadski dolar	980.—	Drobni dinar	1,70

BCKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE Tel.: Sedež 67001 - 68881
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA Agencija Domjo 831-131

ŠD VESNA

prireja v Križu
danes,
2. avgusta

VAŠKO ŠAGRO

Zvečer ples z ansamblom
LORDS.
Ob 20.30
ŽREBANJE LOTERIJE.
Vabljeni!

kino

LETNI KINO - ARISTON - 21.30 Figli di un dio minore, dram., ZDA 1986, 120'; r. Randa Haines, i. William Hurt, Marlee Matlin.

LETNI KINO - LJUDSKI VRT - 21.15 Grosso guaio a Chinatown, fant., ZDA 1986, 99'; r. John Carpenter; i. Kim Cattral, Kurt Russel.

EXCELSIOR II - 18.30, 22.15 Nove settimane e mezzo, er. dram., ZDA 1985, 113'; r. Adrian Lyne; i. Mickey Rourke, Kim Basinger.

GRATTACIELO - 17.00, 22.15 Spalle larghe, kom., ZDA 1986; i. Rob Lowe, Cynthia Gibb.

NAZIONALE I - 16.45, 22.00 The Hitcher, krim., ZDA 1986; r. R. Harmon; i. R. Hauer, Th. Howell, J. J. Leigh, □

NAZIONALE II - 16.45, 22.15 Commando Leopard, akc., □

EDEN - 16.00, 22.00 Le bambole di carne, porn. □□

FENICE - zaprto za počitnice.

NAZIONALE III - 17.00, 22.15 Telefono rosso, i. Ilona Staller, □□

MIGNON - 16.00, 22.15 Mission, dram.; V. B.; 1986; r. Roland Joffe; i. Robert De Niro, Jeremy Irons.

EXCELSIOR I - zaprto za počitnice.

CAPITOL - 16.30, 22.00 Il mattino dopo, krim., ZDA 1986; r. Sidney Lumet; i. Jane Fonda, Jeff Bridges, Raul Julia.

LUMIERE - zaprto za počitnice

VITTORIO VENETO - zaprto za počitnice.

RADIO - 15.30, 21.30 A. A. A. - Donna tuttofare cercasi, porn. □□

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

I. de Felszegy succ.

lastnik O. BETZ s.n.c.

ARTIKLI ZA ZOBOZDRAVNIKE

TRST

TRG S. GIOVANNI 6

I. nadstr. - Telef. (040) 767334/5

— Zastopnik IVOCLAR

— Vsi domači in tuji artikli za zobozdravniško rabo

— Zajamčeno zlato za zobe K 22 (917) in lotanje

ŠZ SLOGA

priredi

danes, 2., in
jutri, 3. avgusta

ŠPORTNI PRAZNIK v BAZOVICI

na vrtu Gospodarske zadruge
Delovali bodo dobro založeni kioski,
za zabavo bo poskrbel ansambel
ZVEZDE.

gledališča

VERDI
Poletni festival operete 1987 - od 27. junija do 14. avgusta.

Danes, 2. avgusta, ob 18. uri bo na sporedu druga predstava operete CLIVIA N. Dostala. Dirigent Guerrino Gruber, režiser Gino Landi. Nastopali bodo: Tiziana Sojat, Tiziana Caminiti, Carlo Bini, Elio Crovetto, Riccardo Peroni, Ugo Maria Morosi, Daniela Franchi, Gianfranco Salletta in Giuseppe Botta. Ponovitve bodo: 5., 9., 11., 13. in 14. avgusta. Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča.

razstave

V prostorih bivše konjušnice pri Miramaru je do 30. septembra odprta monografska razstava, posvečena Gustavu Pulitzerju Finaliju.

V TK Galeriji - Ul. sv. Frančiška 20 - je odprta razstava del profesorjev ŠOLE ZA GRAFIKO V BENETKAH.

Razstava Človek in trta v Kraškem muzeju in Repnu je odprta do 16. oktobra. Urnik: od ponedeljka do petka - 17.00-20.00, v soboto in nedeljo - 11.00-13.00 in 17.00-20.00.

ZA VSAKOGAR NEKAJ POSEBNEGA

optika
Vikj.
kontaktne leče

Ul. Buonarroti 6 (pr. Ul. Rossetti)
TRST Telefon 77-29-96

IMAM JIH ZA
VSE OKUSE!



LOTERIJA

BARI	41	12	78	77	63
CAGLIARI	8	31	71	55	50
FIRENCE	73	59	87	46	80
GENOVA	73	13	60	28	71
MILAN	89	49	81	72	71
NEAPELJ	45	80	3	55	14
PALERMO	18	46	36	47	24
RIM	38	16	63	84	31
TURIN	55	84	48	38	65
BENETKE	69	60	12	46	73

ENALOTTO

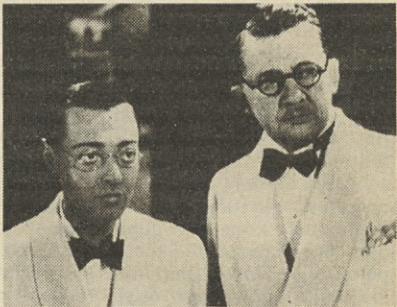
X 1 2 2 2 X 1 X X 2 2 1

KVOTE:

12	24.848.000.—
11	1.074.000.—
10	101.000.—

nedeljski televizijski in radijski sporedi

RAI 1 11.00 Maša 11.55 Nabožna oddaja 12.15 Ekološka oddaja: Linea verde 13.30 Dnevnik - vesti 13.55 Vesti in igre: Fortunissima 14.00 Film: Strada maestra (dram., ZDA 1940, r. Raoul Walsh) 15.35 Kolesarstvo: Trofeja Matteotti 16.15 Nanizanka: Robin Hood 17.05 Variete: Come Alice (nastopili bodo Renato Rascel, Giuditta Saltarini, Carlo Verdone) 18.15 TV film: L'incendiario (r. Boris Sagal, i. Arthur Kennedy) 19.50 Vremenska napoved 20.00 Dnevnik 20.30 TV film: Harem (dram., ZDA 1986, r. Billy Hale, i. Omar Sharif, Ava Gardner, 2. del) 22.05 Glasbena oddaja: Hit-Parade 23.00 Športna nedelja: boks Renzo Morello (prenos iz Latine) 0.15 Dnevnik - zadnje vesti 0.25 Glasbena oddaja: Musicanotte Schumann (Simfonija v C-duru op. 61, Simfonični orkester RAI iz Rima dirigira Peter Maag)	RAI 2 11.00 Nan.: La mia terra tra i boschi 11.25 Komični film: Due rulli di comicità - Sangue tzigano 11.45 Film: Mr. Moto nell'isola del pericolo (krim., ZDA 1939, r. Herbert Leeds, i. Peter Lorre) 13.00 Dnevnik - ob trinajstih 13.30 Nanizanka: Saranno famosi 14.20 Koncert: Enrico VIII in tour - poje Enrico Ruggeri 15.20 Nanizanka: In due s'indaga meglio 17.10 Film: Fantomas contro Scotland Yard (kom., It.-Fr. 1967, r. André Hunebelle, i. Louis De Funès, Mylene Demongeot) 18.45 Nanizanka: Perry Mason 19.45 Vreme in dnevnik 20.00 Športna oddaja: Domenica sprint 20.30 Variete: Bella d'estate 22.00 Nadaljevanka: Shaka Zulù (6. del) 22.55 Dnevnik 23.10 Oddaja o protestantizmu 23.35 Glasbena oddaja: Jazz danes - Trio Philip Catherine in Toots Tielemans	RAI 3 11.20 Neposredni športni prenosi: motociklizem - Velika nagrada Anglije 125 in 250 kc (neposredni prenos iz Doningtona, 1. del) 12.35 Motociklizem: VN Anglije 500 kc (prenos iz Doningtona) 19.00 Dnevnik in vreme 19.30 Športna nedelja 20.00 Glasbena oddaja: Speciale Dadaumpa - Mina, Milva, Morandi 20.30 Dokumentarna oddaja: Vojaki, Zgodbe o ljudeh v vojni - Tanki 21.15 Dnevnik 21.30 Balet: American Ballet Theatre v San Francisco (koreografija P. Taylor, glasba G. F. Haendel - Airs, dir. Paul Connelly; koreografija M. Petipa, glasba P.I. Čaikovski - Črni labod, dir. Alan Barker; koreografija A. Tudor, glasba E. Chausson - Jardin aux lilas, dir. Alan Barker) 22.45 Košarka: Italija-SSSR - Svetovno prvenstvo jr. (prenos iz Bormia) 23.30 Dnevnik - kratke vesti 23.45 TV Film: Max Headroom (anim., ZDA 1985, r. A. Jankel)	RTV Ljubljana 9.35 Neposredno: Dan pod Triglavom (prenos s Kredarice) 9.45 Poročila 9.50 Otroški spored: Živ žav 10.45 Dan pod Triglavom (prenos) 10.55 Mladinska nadaljevanka: Dolga bela sled (CS, pon. 13. dela) 11.25 Glas. oddaja: Alpski večer 12.00 Kmetijska oddaja: Ljudje in zemlja 13.00 Dan pod Triglavom (prenos) 13.20 Poročila 15.30 Poročila 15.35 Nadaljevanka: Zdravnik umirajočega časa (r. Miroslav Luther, i. P. Čepek, M. Huba, L. Mrkvič, 1. del) 16.45 Film: Drakula ne miruje (groz., VB 1970, r. Roy Ward Baker, i. Christopher Lee, Dennis Waterman, Jenny Hanley) 18.10 Dan pod Triglavom (prenos) 19.10 Risanka 19.26 Vreme in dnevnik 20.00 Nadaljevanka: Tudi to je sreča (V. Radovanović, 2. del) 20.45 Zabavna oddaja: Poletna noč	TV Koper 17.00 Otroški program: Risanke 18.00 Nadaljevanka: Vite rubate 19.00 Variete: Speciale sotto le stelle 19.45 Nadaljevanka: Veronica 20.30 Nanizanka: New Scotland Yard 21.30 Film: La valle del mistero (pust., r. Joseph Leytes, i. Richard Egan, Peter Graves, Julie Adams) 23.15 Dokumentarec: Louvre
--	---	---	--	--



Peter Lorre v Mr. Moto nell' isola del pericolo - na Rai 2 ob 11.45

CANALE 5 8.30 Jutranja telovadba 8.40 Nanizanki: La grande vallata, 9.30 Alice, 10.00 Mississippi 11.00 Film: 14a ora (dram., ZDA 1951, r. Henry Hathaway, i. Paul Douglas) 12.55 Glasbena oddaja: Superclassifica show 14.00 Film: Hollywood o morte! (kom., ZDA 1956, r. Frank Tashlin, i. Jerry Lewis, Dean Martin, Anita Ekberg) 15.45 Film: Mia moglie è di leva (kom., ZDA 1955, r. Frank Frank Tashlin, i. Tom Ewell, Sheree North, Rita Moreno) 17.30 Nanizanka: Fifty Fifty 18.30 Nanizanka: Trauma center 19.30 Nanizanka: Love Boat 20.30 Nadaljevanka: Radici (i. Levar Burton, Ren Woods, Ben Vereen, Harry Rhodes) 22.30 Boks: Mike Tyson-Tony Tucker (prenos iz Las Vegasa) 24.00 Nanizanka: Sceriffo a New York	10.45 Nanizanka: Giorno per giorno 11.15 Aktualna oddaja: Parlamento in 12.10 Nanizanka: Cassie & Co 13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Cuore, Chappy, Rubik, Masters 14.30 Nanizanke: I gemelli Edison, 15.00 La terra dei giganti, 16.00 Alla ricerca di un sogno, 16.45 Daniel Boone, 17.45 Sembra facile, 18.15 Devlin & Devlin, 19.00 College, 19.30 New York New York, 20.30 Matt Houston, 21.30 Cover up 22.30 Nadaljevanka: Peyton Place 23.30 Nanizanki: Mod Squad, 0.30 Hec Ramsey
---	---

ponedeljkovi televizijski in radijski sporedi

RAI 1 11.55 Vremenska napoved 12.00 Dnevnik - kratke vesti 12.05 Variete: Portomatto (1. del) 13.30 Dnevnik 13.55 Dnevnik - tri minute 14.00 Film: La paura fa novanta (kom., It. 1951, r. Giorgio C. Simonelli, i. Ugo Tognazzi, Silvana Pampanini, Carlo Croccolo) 15.35 Risanke: Marco 16.45 Risanke: Disneyev svet 17.35 TV film: Doppia indagine (krim., r. Diana Crispo in Biagio Proietti, i. Gerardo Amato, Gabriella Franchini, Juana Steffan) 18.30 Portomatto (2. del) 19.40 Almanah in vreme 20.00 Dnevnik 20.30 Film: La calda notte dell'ispettore Tibbs (dram., ZDA 1967, r. Norman Jewison, i. Sidney Poitier, Rod Steiger, Warren Oates) 22.20 Dnevnik 22.30 Aktualno: Kinematografia - slike, zgodbe in protagonisti (2. del) 23.30 Dnevnik, iz parlamenta, vreme	RAI 2 11.55 Risanke: Yakari 12.10 Nadaljevanka: Una storia viennese - All'ombra di Koeniggrätz (1. del) 13.00 Dnevnik - ob trinajstih 13.25 Dnevnik - sport 13.30 Nanizanka: Saranno famosi 14.20 Zabavna oddaja: Arcobaleno - Poletne igre, magije in ljudje, vmes dokumentarec o živalih, risanka Dick Tracy, nanizanka Blondie 16.00 Kolesarstvo: Pokal Italije 16.45 Film: Il diamante nero (krim., Fr. 1940, r. Jean Delannoy) 18.25 Dnevnik. Sport 18.40 Nanizanka: Perry Mason 19.30 Vreme in dnevnik 20.30 Nadaljevanka: Capitol 21.30 Turist. rubr.: Sereno variabile 22.30 Dnevnik 22.45 Akt. oddaja: Poletni almanah 23.35 Dnevnik - kratke vesti 23.50 Nočni film: Amiamoci così belle signore (kom., ZDA 1972, r. Gene Saks, i. Alan Arkin, Sally Keller-mann, Paula Prentiss)	RAI 3 18.25 Šport: Beach Volley (prenos iz Bibiona) 19.00 Dnevnik in vreme 19.20 Deželne vesti 19.30 Aktualna oddaja: Print (pripravi-la Sergio Valzania in Paola Cel-li, 4. del) 20.00 Izobraževalna oddaja: Živeti v glasbi - Ustvarjalnost in skupin-sko delo 20.30 Nanizanka: I professionals - Nel pubblico interesse (r. Pennant Roberts, i. Gordon Jackson, Martin Shaw, Lewis Collins, r. Pennant Roberts) 21.30 Dnevnik 21.45 Športna oddaja: Campioni - Naj-lepše nogometne tekme, posne-tek nogometne tekme Italija-Brazilija iz leta 1970 (komentar Giannija Minaja) 24.00 Dokumentarec: Planetarij - Ra-doveden pogled med poletne zvazde (pripravi Gianni Poli, r. Sandra Quarra) 0.15 Dnevnik - zadnje vesti 0.20 Dnevnik - deželne vesti	RTV Ljubljana 18.15 Poročila 18.20 Osnovna šola tenisa 18.30 Otroška oddaja: Radovedni Taček - Balon (Kot vsi otroci ima-tudi Taček rad balone. Pa zve, da niso vsi samo za igro, ampak jih uporabljamo še v druge na-mene. Bomo videli, v kakšne.) 18.50 Mladinska oddaja: Pamet je boljša kot žamet - Gasilni aparat in pasja jama 18.55 Sedem stopnic do glasbe: Dva-najst slonov 19.10 Risanka 19.26 Vremenska napoved 19.30 Dnevnik 20.00 Nadaljevanka: Bogatašinja (VB,r. Don Sharp, i. Jenny Seagrove, Debora Kerr, Barry Bostwick, 1. del) 21.00 Mednarodna obzorja: Perestroj-ka po bolgarsko 21.45 Dnevnik 22.00 Zabavna oddaja: Poletna noč, nato nadaljevanka Hobotnica (3. del) in nanizanka Blažen med ženami	TV Koper 17.00 Otroški program: risanke 18.00 Nadaljevanka: Vite rubate 19.00 Odprta meja
---	--	---	---	--

V današnji Odprti meji bodo med drugim naslednji prispevki:

SAVUDRIJA — Prošnje Rusellovega sodišča

LISERT — Dopustniški val

PADRIČE — Zaradi sinhrotrona spremenili načrt o gradnji avto-cestnega odseka

TRŽIČ — Kolektivni dopust v ladje-delnici

TRST — Boj proti golobom

TRST — Ob zaključku letošnje Mla-de brieze

19.30 TVD Stičiče

19.45 Nadaljevanka: Veronica

20.30 Film: La valle del mistero (pust.,ponovitev)

22.15 TVD vse danes

22.30 Dokumentarna oddaja: La gran-de epoqe (pripravil Folco Quilici)

23.30 Nanizanka: Hazell

CANALE 5 8.30 Jutranja telovadba 8.40 Nanizanki: La grande vallata, 9.30 Alice 10.00 Film: Più veloce del vento (kom., ZDA 1980, r. Walter Grauman, i. Steve Guttenberg) 11.30 Nanizanki: Lou Grant, 12.30 Bonanza 13.30 Nadaljev.: Colorado 14.30 Film: Mae West (biog., ZDA 1982, r. Lee Philips, i. Anna Jillian, James Brolin) 16.30 Nanizanke: L'uomo di Atlantide, 17.30 L'al-bero delle mele, 18.00 Una famiglia america-na, 19.00 I Jefferson, 19.30 Love Boat 20.30 Film: Alfredo, Alfredo (kom., It. 1972, r. Pietro Germi, i. Dustin Hoff-man, Stefania Sandrel-li, Carla Gravina) 22.35 Nanizanke: Attenti a quei due, 23.35 Missis-sippi, 0.35 Sceriffo a New York	13.00 Otroška oddaja: Ciao ciao, vmes risanke Cu-ore, Chappy, Rubik, Masters 14.30 Nadaljevanki: Detec-tive per amore, 15.30 Mary Benjamin 16.15 Nanizanka: I giorni di Brian 17.00 Dokumentarec: Qua-derni della natura 17.30 Nanizanke: Il Santo, 18.30 Switch, 19.30 New York New York 20.30 Film: Angelica e il Gran Sultano (pust., Fr. 1967, r. Bernard Borderie, i. Michèle Mercier, Robert Hos-sein, Jean-Claude Pas-cal) 22.30 Nanizanke: Peyton Place, 23.30 Mod Squ-ad, 0.30 Hec Ramsey
--	--

RADIO OPČINE

10.30 Tedenski horoskop; 20.00 Kla-sična glasba; 21.00 Zarjavele trobente; oddaje povezuje glasba.

Včeraj, ob začetku velikih počitnic, vse polno avtomobilov

Gost promet in dolge kolone na avtocesti

Najbolje so včeraj naredili tisti, ki so svoj avto pustili doma, in ki bodo odšli na počitnice danes ali pa morda odhod odložili na jutrišnji dan. Na vseh cestah, še bolj seveda na avtocestah, je bilo včeraj veliko prometa. Ne le čez dan, marveč že zadnjo noč, od petka na soboto.

Letošnji začetek velikih počitnic v severni Italiji je namreč sovpadal z začetkom meseca, z vikendom, z menjavo nemških turistov, z začetkom velikih počitnic tudi na Bavarskem. Zaradi tega je bilo včeraj toliko več vozil na cestah.

Policijski službi ter nekaterim novostim na vstopih in izstopih z avtocest, ter tudi novim prijemom turistov se je treba zahvaliti, da se je promet odvijal v še kar normalnih okvirih. Mnogi turisti, namenjeni v naše kraje ter v Jugoslavijo ali še dlje, so iz Lombardije ter Piemonta odpotovali že v petek popoldne ali zvečer. Prav tako tudi mnogi turisti iz Nemčije ter Avstrije. Na avtocesti iz Benetk ter Trbiža do Moščenic je bilo veliko prometa vso noč. Avtomobilskih luči v smeri jugovzhoda je bilo več in več. Če je bila vožnja po avtocestah še dokaj hitra, pa je prišlo do zastojev na tržaskih mejnih prehodih z Jugoslavijo. Že navsezgodaj je radio poročal, da so tako na Pesku kot na Škofijah dolge kolone vozil.

Še več je seveda bilo prometa včeraj dopoldne, ko so na vrsto prihajali tisti, ki

so zdoma odpotovali zgodaj zjutraj. »V Milanu sem moral na vstop na avtocesto čakati več kot pol ure. V Mestrah pa sem čakal dobro uro, da sem lahko plačal cestnino. Tu na Moščenicah pa sem čakal dvajset minut. Vem da bo huje na Pesku, saj sem namenjen v Dalmacijo.« Tako nam je povedal malo pred poldnem neki milanski turist na izstopu pri Moščenicah.

In vendar so delavci avtoceste na Moščenicah delali brez prestanka. Odprtih je bilo kar sedem izstopnih stez, kolona vozil pa je bila včasih dolga tudi po več kilometrov. Lažje je bilo pri vstopu na avtocesto, saj so včeraj prvič odprli dve novi vstopni stezi.

Prometni policisti so imeli polne roke dela. Letos so se še posebej opremili. Na strehe nekaterih njihovih vozil so dali zvočnike iz katerih je bilo slišati, v italijanskem in nemškem jeziku, navodila za obnašanje na avtocesti.

Tako je bilo na avtocesti. Sicer pa je bilo veliko prometa tudi na drugih cestah. Še zlasti na obeh, ki iz Tržiča ter Ogleja vodita v Gradež. To so bili tako turisti, ki so bili tam namenjeni, da preživijo kak teden, kot tisti, ki se vozijo v ta kopališki kraj vsak dan. Ljudje so na počitnicah, zaradi tega je bilo več prometa tudi po stranskih cestah. Tudi na goriških mejnih prehodih z Jugoslavijo.



V slovenskih vaseh so sedaj počitnice

Obilo vaških praznikov v furlanskih ter bizjaških krajih

Na goriškem ter furlanskem podeželju je v teh dneh šlager in podobnih praznikov na pretek. Začuda v slovenskih vaseh vse miruje. Če bi sedaj hotel v kako našo vas na Goriškem na večerni oddih morš kar od vsega začetka opustiti to misel. Društvenih praznikov ni. V glavnem so naša društva s temi že opravila. Za september imamo nekaj na vidku, v avgustu pa najbrž ne bo ničesar.

Prav tako ni osmic. Večina tistih, ki so imeli opravka s prodajo svojega vina, so to že naredili v prejšnjih mesecih. Slovenski vinogradniki na Krasu ali na sovojenjsko-štrandreškem območju so svoje vino že prodali. V Brdih so sicer osmice že nekaj pozabljenega, saj naši vinogradniki svoje vino prodajajo ustekleničeno in imajo od tega večji izkupiček. Prav tako so na dopustu nekateri naši gostinci.

Naši ljudje so se torej dokopali do blagostanja in v juliju ter avgustu gredo na zaslužen dopust. Nekoč so morali ostajati doma ter garati tudi v poletnem času. Zaradi tega smo tudi v avgustu imeli v naših krajih kako šagro.

Takih poletnih praznikov pa je na pretek v drugih krajih Goriške, še več v videmskem delu Furlanije. Živopisani lepaki kar vabijo na vaške praznike, na športne praznike, na praznike političnih strank ter krvodajalcev, na praznike breskev, vina itd. Od Rutarjev do Fare, od Zagraja do Ogleja, od Fossalona pa do Mariana, je vsak večer vse živo. Prodajajo domače vino in pivo, na sporedu so tombola in druge družabne igre, briškole in seveda plesi. Tu pa tam na praznikih tega ali drugega strankarskega lista priredijo tudi kako politično debato, a poslušalcev je bore malo. V tem polet-

nem času udeleženci raje igrajo briškolo kot pa da bi poslušali tega ali onega političnega tajnika, ki jim hoče govoriti o italijanski ali mednarodni politiki. Zaradi tega so prireditelji take politične debate postavili čisto na rob praznika.

Urniki maloobmejnih prehodov

Mejni prehodi v avgustu

V mesecu avgustu so mejni prehodi druge kategorije, med katere so vključeni prehodi za maloobmejni promet s prepustnicami in dvolastniški prehodi, na Goriškem odprti po sledečih urnikih.

Prehodi za promet s prepustnicami:
MIRNIK-GOLOBRDO: od 7. do 19. ure.
JENKOVO-NEBLO: od 7. do 20. ure.
PLEŠIVO: od 7. do 21. ure.
CAST. VERSA-VIPOLŽE: od 6. do 20. ure.
ŠTEVERJAN-HUM: od 7. do 20. ure.
SOLKAN 1: od 7. do 20. ure.
UL. SV. GABRIJELA-NOVA GORICA 1: od 7. do 20. ure.
RAFUT-PRISTAVA: od 7. do 19. ure; ob nedeljah in praznikih je prehod zaprt.
ŠEMPETER: od 7. do 20. ure.
MIREN: od 7. do 20. ure.
DEVETAKI-LOKVICA: od 8. do 20. ure (ob sobotah odpirajo prehod ob 7. uri).
JAMLJE-KLARIČI: odprti vsak dan od 7. do 20. ure.
Prehodi za dvolastnike so odprti po sledečem razporedu:
ŠKRLJEVO: kdor namerava čez mejo, mora obvestiti mejne organe 48 ur prej, sicer je prehod zaprt.
CEGLJO-MEDANA: od 8. do 21. ure; ob nedeljah in praznikih je prehod zaprt.
UKLANCI-VALERIŠČE: od 7. do 20. ure; ob nedeljah in praznikih je prehod zaprt.
PODSABOTIN: od 7. do 19. ure; ob nedeljah in praznikih je prehod zaprt.
ŠTMAVER: obvestiti je treba mejne organe 48 ur prej.
SOLKAN 2-POLJE (dvolastniški): od 7. do 20. ure; ob nedeljah in praznikih je prehod zaprt.
PALKIŠČE MIKOLI-OPATJE SELO: obvestiti je treba 48 ur prej.

Kar sredi poletnih počitnic baletni tečaj v Gradežu

Nekateri menijo, da je treba počitniški čas izkoristiti tudi tako, da se takrat nekaj naučiš. Seveda si tudi na dopustu, vendar dobro polovico dneva posvetiš temu ali drugemu delu, učenju, izpopolnitvi znanja. Odtod že več let v počitniških krajih tudi razni tečaji najrazličnejše narave.

V Gradežu imajo baletne tečaje že nekaj let. Letošnji tečaj, uporablja se kar angleški naziv stage, se pričenja danes, trajal pa bo do 29. avgusta.

Med šolniki so nekatera znana imena. Riccardo Nunez in Mariella Ermini bosta tečajnice in tečajnike učila klasični balet. Za rusko tehniko v baletu bo poskrbel Mihail Berkut. Elsa Piperino poučuje sodobno glasbo skupaj z Josephom Fontano. Za jazzovski ples pa skrbi Sylvie Mougeolle.

Verižno trčenje na cesti Tržič-Gradež

Novi rešilec Goriškega zelenega križa ni začel delati pod srečno zvezdo. »V službi« je novo vozilo komaj nekaj dni, pa je že poškodovano. V petek zvečer je na cesti Tržič-Gradež, pred kampingom, prišlo do čudne nesreče. Tržaški šofer 63-letni Antonio Quarantotto je podrl nemškega kolesarja 32-letnega Ernsta Spechta, ki je zavozil na levo. Specht je imel na kolesu 4-letnega sinčka Kaia. Na kraj nesreče so prišli karabinjerji. V obeh smereh sta nastali dolgi vrsti vozil. Takrat je iz Gradeža prišel novi rešilec Zelenege križa. Upravljal ga je Gorican Fulvio Brumatti. V rešilcu je imel bolnika Elia Venca, namenjenega v trziško bolnišnico. Karabinjerji so dali Brumattiju znak naj prehiiti kolono, da bo pobral ranjenega Spechta. Tedaj je iz kolone zavozil trziški šofer Cristiano Pagano, ki je s svojim vozilom oplazil rešilca. Na vozilu je bilo škode precej. Brumatti je sicer tako Venca kot Spechta odpeljal v bolnišnico v Tržič.

razna obvestila

Rekreacijski odsek KD Oton Župančič obvešča, da zainteresirani lahko rezervirajo teniško igrišče od 3. do 13. avgusta pri Marti Koren (tel. 83271) ali Davidu Mučiču (tel. 89832).

čestitke

V Štandrežu je slavila 85. rojstni dan TEREZIJA LUTMAN - BELTRAM. K visokemu jubileju ji čestitajo svojci in prijatelji.

včeraj-danes

Iz goriškega matičnega urada v obdobju od 26. julija do 1. avgusta 1987.
RODILI SO SE: Carletta Farfoglia Mitja Skorjanc, Silvia Sartore, Katja Klanjscek, Giulia Inglese, Stesi Savian, Valentina Semolič, Francesca Wyrick, Roberto Moscatelli, Cristina Pian, Mattia Cargnel, Andrea Nicolausig, Michele Santin, Martina Picotti, Jasmin Kovic, Brian Matcovich, Niccolò Jacumin, Alessio Stocco, Grazia Witmann.

UMRLI SO: 86-letna Marija Klanjšček vd. Pušnar, 77-letni upokojenec Romano Blason, 65-letna gospodinja Stellina Toffolo, 94-letna upokojenka Egidia Cumar vd. Lisnich, 101-letna gospodinja Gugliemina Lambres, 67-letni upokojenec Egidio Cimbaro, 87-letna gospodinja Maria Piculin vd. Madriz, 68-letni uradnik Carlo Garra.

OKLICK: zavarovalec Lucio Gruden in uradnica Liliana Spazzini, zavarovalec Paolo Ventin in prodajalka Clara Humar, upravitelj Andrea Roitz in učiteljica Elisabetta Križnič, študent Alessandro Basso De Marc in studentka Eszter Czeródi, trgovec Matteo Sponza in uradnica Marina Bresigar, karabinjer Francesco Cometa in vajenka Grazia Cramarossa, podoficir letalstva Luca Gori in gospodinja Antonella Masia.

POROČILA STA SE: kirurg Alberto Canevelli in bolničarka Rossella Marchior.

kino

Gorica

GRAJSKO DVORIŠČE (Pregled za nagrado Amidei) 21.00 »Mr. Crocodile Dundee«. Jutri: 21.00 »A mezzanotte circa«.

VERDI Zaprt. CORSO 15.30-22.00 »Camping del terrore«. Prepovedan mladini pod 14. letom.

VITTORIA 17.00-22.00 »Cicciolina: carne bollente«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Tržič

EXCELSIOR Zaprt.

Nova Gorica in okolica

SOČA 18.30-20.30 »Blade runner - iztrebljevalec«.

DESKLE 17.00-19.30 »Neustrašljivi«.

Po kratki bolezn nas je zapustil naš dragi

Mario Devetta

Pogreb bo jutri, 3. avgusta 1987, ob 17. uri iz hiše žalosti v Poljanah, Gubčeva 10, v cerkev in nato na pokopališče v Doberdobo.

Žalostno vest sporočajo žena Olga, sinovi z družinami in drugo sorodstvo.

Gorica, 2. avgusta 1987

Odbornik Del Ben v rajonskem svetu o razsodbi TAR

Zaenkrat nobene stvarne možnosti za širjenje pokopališča v Štandrežu

Z razširitvijo pokopališča v Štandrežu zaenkrat ne bo nič. Treba bo še podrobneje preučiti stanje stvari in možnosti glede na obstoječe zakone, vzeti v poštev izvedljivost manjše razširitve v smeri proti Tržaški ulici, vendar v načrtu že odobrene razširitve proti vasi, ki je bila tik pred izvajanjem, ne bo mogoče uresničiti.

Na predinočni seji rajonskega sveta v Štandrežu, ki sta se je udeležila tudi odbornik za javna dela Del Ben in načelnik občinskega tehničnega urada inž. Spano, je bilo vprašanje pokopališča osrednja točka. Predsednik Rešič je na kratko obnovil »zgodovino« zadeve. Pokopališče naj bi po regulacijskem načrtu Piccinato opustili, kasneje pa je njegovo ohranitev (in možnost razširitve) vnesel v splošno varianto arh. Costo. Občina je načrt za širjenje predstavila že leta 1983, pa ga je takrat zavrnil Pokrajinski nadzorni odbor.

Načrt so ponovno odobrili 14. oktobra 1985 in ga opremili tudi s popolnim mnenjem KZE, da bi obšli težave zaradi nespoštovanja varovalnega pasu med pokopališčem in najbližjimi hišami. Za občine z več kot 20 tisoč prebivalci mora biti ta pas 200 metrov širok, izjemoma se lahko zreducira na 100 metrov (približno tolikšna je današnja razdalja). Občina je navedla nekdanjo štrandreško občinsko avtonomijo in posebne etnične

razloge, da bi utemeljila razširitev, ki bi pas zreducirala na 50 metrov. Proti načrtu, ki so ga pričeli izvajati v začetku leta, »so nekateri stanovalci iz bližnjih hiš vložili priziv na Deželno upravno sodišče. Priziv je bil sprejet, načrt razveljavljen.

Kaj sedaj? »Kot kaže zakona ni mogoče obiti,« je dejal odbornik Del Ben. »Razsodba je zgovorna. Teoretično je možen priziv na Državni svet, v praksi pa nima smisla nadaljevati v sodnem postopku, ki je vnaprej izgubljen: v urbanističnih zadevah so sodišča zelo stroga. Naj bo jasno: to ne pomeni zaprtja pokopališča v Štandrežu, ki bo vsekakor ostalo, pomeni le, da ga ne smemo razširiti.«

Rajonski svetovalci so predlagali razširitev na drugi strani, kjer je sedaj občinska cesta, ki povezuje ulici Tabai in Trivigiano. »Za to je potrebna varianta regulacijskega načrta,« je dejal inž. Spano, »kar je zelo zamudna zadeva. V vsakem primeru obstaja tudi na drugi strani problem razdalj, tako da bi morebitna razširitev bila v skladu z zakonom, edino če bi zajela minimalni pas: pridobili bi prostor za nekaj desetnih grobov, ne bi pa rešili problema.«

Dejstvo je, da na štrandreškem pokopališču primanjkuje prostora za pokope. V razpravo je poseglo, tudi dokaj

ostro, več rajonskih svetovalcev, ki so prinašali mnenja in proteste prebivalstva. Pokopališče je del vaške identitete. Čeprav glavno pokopališče ni zelo oddaljeno, je za mnoge nesprejemljivo, da bi jih pokopali daleč od svojih dragih, ki počivajo v domači zemlji. Nekateri so se hudovali tudi nad privatniki, ki so vložili priziv proti širjenju pokopališča: nekatere hiše naj bi namreč bile zgrajene bližje pokopališču, kot pa je dovoljeval zakon v trenutku, ko so jih zidali.

Dejstvo je, da rešitev zadeve res ni enostavna. Predsednik Rešič je predlagal, naj ne bi že vnaprej izključevali možnosti priziva proti razsodbi TAR. Napovedal je, da se bo posvetoval z dvema pravnikoma, ki naj bi podrobneje preučila izrazito pravne aspekte zadeve in možnosti priziva. Nato bo že v začetku septembra sklical vaški posvet, na katerem bodo skupaj s prebivalstvom ocenili vse možnosti in oblikovali uresničljive predloge. »Preden izrečemo dokočno besedo je namreč treba poskusiti vse poti,« je dejal predsednik.

S tem predlogom je soglašal tudi odbornik Del Ben. Zagotovil je, da je Občina pripravljena razširiti pokopališče, če le obstaja kaka stvarna možnost, ki ne bi bila v nasprotju z zakonom. Problem je, da zaenkrat take stvarne možnosti, ki bi zajamčila zadostno povečanje, ni videti.

OB 90-LETNICI SVOJEGA DELOVANJA
NUDI URARNA - ZLATARNA

Šuligoj

(1897-1987)

POSEBNE POPUSTE

Gorica - Ul. Carducci 49 - Tel.: 85-657

PARKET, LESENE ZIDNE OBLOGE, NOTRANJA
UREDITEV, MANSARDE, LOVSKE SOBE

Branko Kuzmin

Vam nudi s 30% popusta les vrste lamparquet, hrastov les, ter grčev les; 50% popusta na vseh eksotičnih lesovih druge kakovosti trvrde

Friulparchet S.R.L.

33058 San Giorgio di Nogaro (Videm), Ul. A. Malignani 3, (Industrijska cona)
Prisotni na 34. sejmu »Casa Moderna« od 18. do 24. septembra na videmskem razstavišču.

KB



PRIZNANO MEDNARODNO
AVTOPREVOZNIŠKO
PODJETJE



La Goriziana S.R.L.

GORICA Via D. D'Aosta 180 - Tel. (0481) 20787, 20866
Prevzemamo prevoz vsakovrstnega blaga

Največ ponudbe na Južnem Tirolskem, sledi Toskana

Tudi v Italiji se iz leta v leto vedno bolj razvija kmečki turizem

Tudi v Italiji se je razširil kmečki turizem, ali kot mu tu pravijo *agriturismo*. Tudi v Italiji gre za v skoro vseh primerih cenejšo obliko turizma na kmetih, v glavnem na gričevnatih področjih, daleč od mestnega vrveža, daleč od v tem času prepolnih plaž ob morju in tudi od polnih letovišč v gorah.

Na kmetih turisti običajno dobijo prenočišče, za katerega odštejejo veliko manj denarja kot v hotelih. Seveda je treba prespati več dni, običajno gosta ne sprejmejo samo za eno noč. V veliki večini primerov gostu nudijo domačo kmečko hrano. Ponekod, na večjih posestvih imajo gostje možnost jahanja, športnega udejstvovanja. Na prvem mestu je seveda pohajkovanje po stezah med travniki in polji in v gozdovih. Otroci pa imajo možnost videti življenje na kmetih, ter domače živali, ki jih v mestih poznajo le zaradi gledanja televizijskih programov.

Že nekaj let sem italijanska zveza Agruturist izdaja vodič v katerem so naslovi kmečkih ter drugih posestev, ki se s tem ukvarjajo. Iz nje lahko ugotovimo, da je takih ponudb vsako leto več. Tudi nekatere v naši deželi, tako na Tržaškem kot na Goriškem.

Največ kmetov, ki nudijo take počitnice je na Južnem Tirolskem. V nemških deželah je taka oblika turizma zelo priljubljena. Nič čudnega, da je tako tudi v nemško govoreči deželi Italije. Tja zahajajo predvsem turisti iz Nemčije ter Avstrije. Na drugem mestu je priljubljena Toskana. Južna Tirolska ima kar 26 odstotkov kmečkega turizma v Italiji, Toskana pa kar 20 odstotkov. Daleč zadaj je Tridentinska s 14 odstotki, sledi Sardinija s komaj 6 odstotki. Za temi deželami so, a vendar daleč zadaj, Umbrija, Apulija ter Marke.

Kar trideset postelj nudijo kmečki posestniki, medtem ko v plemiških gradovih ali podobnih hišah na podeželju imajo 13 odstotkov kapacitet. Ponekod nudijo kmečki posestniki prostor za kampiranje.

Skoro dve tretjini ponudbe so manjša stanovanja, preostala tretjina pa turistične sobe.

Medtem ko na Južnem Tirolskem in na Tridentinskem nudijo tako turistični

no oskrbo predvsem v hišah kmetov, je v Toskani na razpolago kar precej gradičev, palač in tudi samostanov. Tu je seveda ponudba pestrejša. Če pogledamo cene lahko ugotovimo, da prenočišče in kmečka hrana staneta nekaj desetstisočakov na osebo. Seveda so cene različne, kar je tudi razumljivo. So pa cene precej nižje od tega kar bi za odgovarjajočo ponudbo dobili v Avstriji ali Nemčiji.

Tudi drugače je Rezija vredna obiska turistov

Za veliki šmaren bo na Ravanci praznik folklore

Kdor hoče v Rezijo vas hodit, mora s seboj metlo nosit, da pred sabo pomete, da se v smeti ne zagrebe...

Tako poje o Reziji ljudska pesem iz sosednje Trente, ki še enkrat dokazuje, kako znajo biti sosedje med seboj zlobni in nevoščljivi, celo ko razpolagajo vsak s svojo dolino, ki je prav tako lepa, zelena in prijetna kot sosedova.

Za Rezijansko dolino se zanimajo predvsem folklorni navdušenci, ki jih zamika, da bi se poglabili v rezijansko ljudsko izročilo. Godci in plesalci iz Rezije so namreč poznani po celi Italiji in Sloveniji, pa še marsikje po Evropi, zaradi arhaičnosti svojih plesov, viž in pesmi. Še posebno se Rezijani znajo zabavati ob pustu, ko plešejo na cesti, v gostilni in pač povsod, kjer in ko se pojavijo godci. Zgodilo se je tudi vsaj tako pripovedujejo - da so Rezijani na lastno peš pot podaljšali pustovanje za cel teden in pokopali Pusta teden dni po pepelnici.

Vendar mislimo, da Rezija le ni zanimiva samo za etnografe ali etnologue in jezikoslovce, čeprav se večina zanima zanjo iz strokovnih razlogov. Rezija je tudi izredno prijetna dolina, vase zaprta (saj drugače tudi ne bi ohranila arhaičnosti v narečju in izročilu), po kateri je vožnja ob lepem vremenu

nadvse prijetna. Pravzaprav tudi ni predalet: po avtocesti se zapeljemo mimo Vidma do izhoda v Karniji, kjer zavozimo na staro pokrajinsko cesto za Tabljo (Pontebba). Prva rezijanska vas, še ob cesti je Na Bili (Resiutta), od tod se vije cesta za V Bilo (S. Giorgio) in Ravanco (Prato), pa smo že v osrčju doline.

Rezija je ozka dolina, dolga 21 km, široka pa od 2 do 4 km. Dolina Rezije, ki je hkrati tudi območje istoimenske občine, meji severno na občino Kluz, vzhodno na občino Na Bili, jugovzhodno na občino Pušja vas (Venzona), južno na beneško občino Bardo, vzhodno pa na Bovec. Edina vrata v dolino je izdoblja reka Rezija, ki ji domačini raje pravijo Bila (v pomenu bela voda). Od Ravance lahko še nadaljujemo pot do Njive, Osojan (kjer je najrodovitnejši svet) in Solbice (kjer je narečje najtežje razumljivo), po neasfaltirani cesti do Korita. In se najdemo pod vrhovi, ki obkrožajo Rezijo. Po drugi poti lahko pridemo do Učje (to so tudi vse vasi, ki skupaj z nekaterimi zaselki sestavljajo občino Rezija), od koder lahko celo nadaljujemo po na novo asfaltirani panoramski poti preko Krnškega sedla v beneško Tersko dolino ali čez mejo proti Žagi in Kobaridu. Vsekakor svetujemo tistim, ki bi se podali na odkrivanje tega

Miklova Zala na Koroškem

Z Miklovo Zalo, gledališko uprizoritvijo na prostem, nameravajo koroški Slovenci ne le prikazati trenutek iz njihove pretekle zgodovine, ki so jo sicer z letošnjo uprizoritvijo prenesli v sedanji čas, marveč tudi opozoriti številne nemško govoreče in druge turiste, ki sedaj letujejo na Koroškem, na njihovo problematiko in turistično ovrednotiti svoje kraje. Miklova Zala bo na sporedu danes, 2. avgusta, ob 20.30, potem pa še dvakrat za veliki šmaren v soboto, 15. in v nedeljo, 16. avgusta.

Prireditve je v Svatnah pri Šentjakobu v Rožni dolini (Schlatten bei St. Jakob in Rosenthal). Na njej sodeluje okrog sto igralcev in statistov. Prireditve je na prostem, v lepem naravnem amfiteatru.

Vse naokrog je tudi precej prijaznih domačih gostiln v katerih se lahko pošteno okrepcamo. Datumi so za marsikoga od nas kar pripravi. To je lepa priložnost za izlet na Koroško.

Sicer pa je Koroška v tem letnem času tudi drugače zanimiva. Postrežejo nas v vsaki še tako zakotni dolini. Najbolj seveda ob Vrbskem jezeru, kjer je sedaj vse polno turistov. Njim na čast v vseh krajih ob Vrbskem pa tudi ob drugih jezerih in tudi v mestih prireajo v tem času vrsto koncertov, gledaliških predstav ter še celo vrsto drugih zanimivih prireditev.

visoko. Omenili smo pastirske koče. Ponekod jih je po več skupaj, prave male vasi, v katerih so Rezijani preživeli toplejšo polovico leta, ko so gnali živino na pašo. Takih planin je kar precej, kot recimo Karnica (ali Njivica) pri prehodu iz doline Rezije v dolino Učje.

Žal moramo omeniti, da poti niso dovolj dobro označene in da se tujec brez pomoči ali vsaj podrobnih napotkov le s težavo znajde. Vsekakor so domačini dovolj prijazni, da radi postrežejo s podatki, sami pa so se tudi namenili, da bodo označili hribovske poti. Za zaključek naj mimogrede omenimo, da bo 15. avgusta, za veliki šmaren na Ravanci zanimiva prireditve, ki jo domačini imenujejo Šmarna miša. Ob verskih obredih in procesiji bo zvečer prav gotovo ples, predviden je celo nastop domače folklorne skupine, ki slavi prihodnje leto 150. obletnico obstoja. Najbolj zanimive pa bodo prav gotovo starejše mamke, ki jih bodo stare viže zvabile na plesišče in bodo znale pokazati še tiste oblike najbolj pristne rezijanke (tako se namreč imenujejo vsi rezijanski plesi).

Morda pa bo šmaren tudi za vas priložnost, da se podate na odkrivanje tega roba slovenske zemlje...

NADJA KRIŠČAK

Na Antilskih otokih je turistu zares zelo prijetno

Prekrasna in topla voda, flora, rum in ritmična glasba

Barbados, Guadalupa, Grenada, Martinique, Jamajka, Antigua, Antili, Karibi. Kolikokrat je človek v mladih letih bral o teh krajih, o enem ali drugem otoku tam nekje v Srednji Ameriki. Od Kristofa Kolumba dalje so prišli ti otoki v našo zgodovino. Tod so gospodovali morski pirati, ki so napadali ladje natovorjene z zlatom. Na prelepe plaže na teh otokih te opozarjajo filmski posnetki pa še prelepe slike, objavljene v tem ali drugem vabljenem turističnem prospektu. Pa si seveda zaželiš, da bi vendarle enkrat vse to sam videl, da bi se na lastne oči prepričal ali je tam vse tako kot si predstavljaš. Pa se ti ponudi priložnost. Dva največja med otoki tako imenovanih Malih Antilov, tistih številnih otokov, ki so posejani kot nekaj prediz sredi oceana, neke med Portorikom in obalo južnoameriškega kontinenta, torej Guadalupa in Martinique, sta čisto navadni francoski provinci, upravnost vzeto sestavni del te pomembne evropske države. Tema otokoma in še vrsti drugih manjših se v takem upravnem oziru pridruži še francoska Guyana, na severni, karibski obali Južne Amerike, bolj znana zaradi tega ker so svojčas francoski sodniki tja, v Cayenno, pošiljali obsojence na dosmrtno ječo ali na dolgo kazen (tam je bil tudi znani kapetan Dreyfus), kjer so morali živeti v nemogočih razmerah.

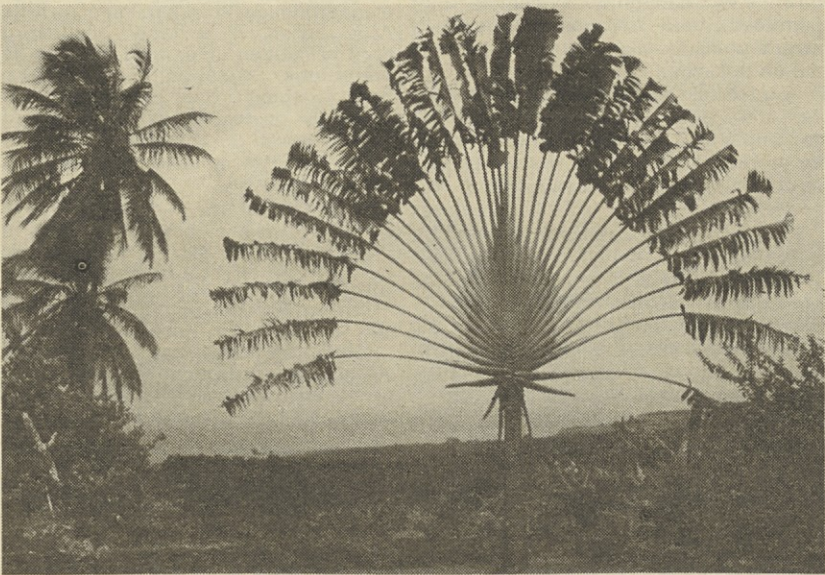
Nudi se ti priložnost. Zakaj? Iz Pariza, Nice ter Lyona, z Guadalupa, Martinique in Guyana, z letalskimi programi povezani vsak dan. Veliki jumbi vsak dan stresajo na letališča Le Lamentin na Martiniqui in Le Raizet na Guadalupi stotine in stotine ljudi. V glavnem so to domačini temne polti, ki se vračajo domov iz metropolitanske Francije, potem ko so tam obiskali svoje. V Franciji je namreč na delu veliko njenih državljanih, ki so doma iz Karibov. Osemimpolurna vožnja tja in nazaj iz Pariza stane le 700.000 lir. Očitno gre za politično ceno, saj mora francoska vlada vzdrževati vsakdanje tesne stike z upravnimi enotami onkraj morja. Ker pa je v vsakem letalu 450 mest v dveh ali treh letalih, ki dnevno letijo iz Francije v Karibe, še nabere tudi precej turistov. Največ je seveda

Francozov, ki žele preživeti dopust v toplem kraju, v takem kjer je brez dvoma kdo od njihovih svojcev svojčas služil vojaški rok ali bil tam tako ali drugače zaposlen kot državni uradnik, trgovec, policist, mornar, specializirani delavec. Tudi Francija je svojčas imela veliko kolonialnih posesti, njeni ljudje so zaradi tega veliko potovali.

Veliki interkontinentalni letališči na teh dveh francoskih otokih pa služijo tudi kot odskočna deska za vse tiste, ki žele na manjše otoke v Karibih, ki so vsi povezani tako z ladijskimi kot z letalskimi zvezami.

Na vseh otokih v teh krajih je kar veliko hotelov, od luksuznih pa do cenenih. Pozimi je letovanje dražje kot v poletnem času, saj imamo tu stalno poletje. V času ko je v Evropi sneg je seveda lepše živeti na Antilih kot poleti, ko je vroče tudi pri nas. Zaradi tega je v teh krajih visoka sezona nekako od novembra do aprila. Zaradi tega je najbrž najbolje, če tja hočemo, iti spomladi ali na jesen, da bomo dopolnili naše poletje.

Že ko stopiš iz letala in se z letališča odpraviš proti izbranemu hotelu (francoska letalska družba Air France poskrbi za vse, v našem primeru za prevoz z letalom iz Benetk v Pariz, od tam v Karibe, pa še za hotel, paketu cena ni visoka) ugotoviš, da nisi v kdove kaj zapuščenem kraju kakega tretjega sveta. Nisi v metropolitanski Franciji, vendarle si neke v njeni neposredni bližini. Avtoceste, normalne ceste, morje avtomobilov. Sodobne palače. To je seveda ena, prva značilnost kraja, potem ko si zapustiš letališče. Ko kasneje krožiš z izposojenim avtomobilom po otokih, ugotoviš seveda, da so gospodarske in socialne razmere marsikje precej drugačne. V veliko krajih vidiš lesene ter kovinske hišice (bolj na Guadalupi kot na Martiniqui), v katerih pa so komodni naslanjači, barvni televizor, vsi mogoči električni gospodinjinski stroji, pred hišo pa avtomobil. Domačini temne polti veliko posedajo pred hišami. Ko greš po krajih v katerih so oblasiti zgradile ljudske hiše dobiš vtis, kot da so nesrečni tisti, ki živijo v prvem ali drugem nadstropju, ker



»Arbre du voyageur«, nevsakdanji drev popotnika

imajo na voljo le balkon, ne pa travnika ali ceste na kateri bi se pogovorili s prijateljem.

Seveda so to le bežni vtisi tujca, turista, ki je tam le kak teden. Pogledaš pa seveda tudi v trgovino ter ugotoviš, da so cene podobne tistim v metropolitanski Franciji. Zaradi prevoza so nekatere celo višje. Iz pogovora z ljudmi pa ugotoviš, da so plače dokaj različne. Za državne uradnike so te približno dvajset odstotkov višje od tistih v Franciji. Svoje nekdanje kolonialne uradnike je država nagrajevala. Dandanes pa so ti uradniki v glavnem domačini, temnopolti, dodatki k plačam so se ohranili. Nižje kot v Franciji pa so plače kmečkih ter industrijskih delavcev ter tistih zaposlenih v trgovini. Srečnejši so ljudje zaposleni v velikih hotelih, ki imajo kar dober zaslužek.

Življenjski standard pa je višji kot na sosednih otokih, nekoč angleška posest, danes neodvisnih državah. Za tujca, turista, bi bilo letovanje na teh otokih veliko cenejše kot na Martiniqui ali Guadalupi. Domačini pa tam žive slabše kot v francoskih provincinah.

Navadnega turista seveda vse te stvari ne zanimajo. Zaželel si je Karibskega morja, zaželel si je počitnic v toplem kraju. Turist je nagrajen, ker je rezultat večji od pričakovane. Prekrasna prozorna voda kamorkoli se ozreš. Vedno pihljajo vetrovi. V septembru tu pa tam dežuje, marsikdaj le par minut, kdaj pa kdaj tudi celega pol dneva. A že pet minut kasneje si spet sredi normalnega poletja. To seveda na plaži, kajti v mestih ugotoviš, da so na te stvari pripravljeni tudi s tem, da so ob robu ulice globoki odtočni kanali.

Flora na teh otokih je kar fantastična. Ljubitelji cvetja bodo tu prišli na svoj račun. Prav tako fotografi, še bolj najbrž slikarji, ki bodo tu našli obilo motivov za njih izživiljanje. Greš skozi gozdove pa vidiš nešteto živopisnih cvetlic na katere najbrž nisi nikdar pomislil. Ko obideš otoke pa se voziš mimo velikih plantaž sladkornega trsa, banan, ananasov itd. Vse to so turistični delavci znali turistično izkoristiti, saj so na več plantažah odprli karakteristična gostišča. Povsod ti ponujajo rum ter ti s ponosom povedo, da je to »rum agricole«, rum narejen iz sladkorja.

Ko si že žejen turističnih zanimivosti se zaveš, da si v deželi, kjer so

doma boji petelinčkov. Ker je to povezano s stavami so te tekme bile, in so še, ob koncu sezone pobiranja sladkornega trsa. Takrat so ljudje imeli denar, pa so ga marsikdaj zapravili s stavo na nepravilnega borbenelega petelinčka. Casovno so to tradicijo ohranili, vendar pa v kakšnem »pittu« turisti lahko gledajo boje petelinčkov skozi vse leto.

Hrana. Ko greš na tuje si boš seveda zaželel tamkajšnje hrane. Na Malih Antilih je eksotičnega sadja na pretek. Dobiš ga v vsakem gostišču, dobiš pa ga tudi na tržnici, kjer kričeče Črнке ti ponujajo vrsto dobrot, ki pri nas seveda niso vsakdanje. V gostiščih dobiš pikantno hrano. Na Guadalupi tudi precej rib ter školjke. Še zlasti so tu poceni, v primerjavi s cenami pri nas, jastogi. Sicer pa so se gostinci za potrebe tujcev precej posodobili, zaradi tega dobiš kup uvoženih in že udomačenih francoskih jedi.

V vsakem turističnem vodiču najdeš napisano, da imajo na teh otokih kolektivne taksije. Gre za večje avtomobile ali male avtobuse, ki prevažajo ljudi iz enega kraja v drugi, v glavnem iz malih krajev na otokih v večja središča. Zvečer je na parkiriščih velikih mest vse polno teh kolektivnih taksijev, ki bodo ljudi spet peljali na dom. Vožnja v takem taksiju je za turista skoro obvezna in zelo zanimiva. Tudi zaradi tega ker ne boš razumel kričave kreolščine, v kateri se pogovarjajo domačini. Pa tudi vožnja z navadnim avtobusom je zelo zanimiva. Tudi zaradi tega ker šoferji ne spoštujejo urnikov in niti ne predvidenih prog. S končnega postajališča odpeljejo takrat ko je avtobus poln, če potnik to zahteva pa zavijejo za par kilometrov stran od glavne ceste, da ga odložijo tam, kjer si potnik to zaželi.

Turistični odhiti na Antilih je seveda iz vseh omenjenih, pa še iz cele vrste drugih razlogov, zelo zanimiv. Pozabil bi skoraj na nekaj kar je tesno povezano z življenjem Kreolcev. Na njihovo glasbo, ki te spremlja od jutra do pozne noči. Karibska, črna glasba, spremlja te ljudi do zore do mraka. Seveda tudi tebe, ki tam počitnikuješ.

MARKO WALTRITSCH

Motociklizem: VN Anglije v Doningtonu Vrnitev Spencerja

DONINGTON — Leit motiv današnje dirke za veliko nagrado Anglije je vrnitev na progo trikratnega svetovnega prvaka, Američana Freddyja Spencerja, ki se je moral v zadnjih dveh sezonah odpovedati nebroju dirk zaradi hujših poškodb. Zadnjič se je Spencer poškodoval v Grobniku, kjer je utrpel zlom ključnice. Po prvi poskusni vožnji je ameriški pilot dosegel komaj enajsti čas, včeraj pa je vozil nekoliko bolje, tako da bo danes startal na osmem mestu.

Omeniti gre »zmagoslavje« italijanskih pilotov v razredu do 125 ccm, v katerem so Casanova, Gresini in Catalano dosegli najboljše čase, na šestem in sedmem mestu pa sta spet italijanska pilota.

V razredu do 500 ccm je bil Avstralec Gardner spet najhitrejši, za njim pa sta prišla Američana Lawson in Mamola.

Dirko bo neposredno prenašala tudi tretja mreža italijanske televizije s pričetkom ob 11.20. Ob 15.50 bo na sporedu prenos tekmovanja v razredu do 500 ccm.

VRSTNI RED POSKUSNIH VOŽENJ
Kategorija do 80 ccm: 1. Martinez (Sp., derbi) 1'52"32; 2. Dorfingler (Švi., krauser) 1'52"96; 3. McConnachie (VB, krauser) 1'52"98. Kategorija do 125 ccm: Casanova (It., garelly) 1'47"01; 2. Gresini (It., garelly) 1'47"45; 3. Catalano (It., mba) 1'49"74. Kategorija do 250 ccm: 1. Igoa (Fr., yamaha) 1'42"21; 2. Roth (ZRN, honda) 1'42"43; 3. Wimmer (ZRN, yamaha) 1'42"48; 4. Mang (ZRN, honda) 1'42"75. Kategorija do 500 ccm: 1. Gardner (Avstral., honda) 1'38"77; 2. Lawson (ZDA, yamaha) 1'39"05; 3. Mamola (ZDA, yamaha) 1'39"11; 4. McKenzie (VB, honda) 1'39"26; 8. Spencer (ZDA, honda) 1'39"85.

Nogomet: danes start prvoligaškega nogometnega prvenstva Derbi prvega kola Hajduk - C. zvezda

Predsedstvo nogometne zveze Jugoslavije je na sobotni seji v Zagrebu, po navodilih sodišča iz Beograda izdelalo lestvici za zadnji dve prvenstvi ter beograjskega Partizana dvakrat razglasilo za prvaka, po novi lestvici pa mora iz lige Dinamo iz Vinkovcev in ne Sarajevo. Razprave o razširitvi lige vendarle ni bilo, tako da se bo prvenstvo začelo po prvotnem zrebu, pri čemer bo s Sloboto v Tuzli po novem igralo Sarajevo in ne vinkovski Dinamo.

Predsednik nogometne zveze Jugoslavije Slavko Šajber je tako doživel prvikeliki poraz, od kar je na čelu nogometne organizacije. Sprizniti se je moral z odločitvijo sodišča, ki je menilo, da vodstvo nogometne organizacije ni imelo pravne osnove, ko je sprejelo tako imenovane izredneukrepe in deseterico klubov kaznovalo s šestimi točkami odbitka. Za uveljavitev sodne odločbe je glasovalo 15 članov pred-

sedstva, le predstavnik Hrvatske in hkrati predsednik vinkovskega Dinama je glasoval proti. Ta je zahteval, da se nova lestvica uveljavi v celoti, kar bi pomenilo, da bi Dinamo res izpadel, toda Rijeka bi dobila možnost nastopa v pokalu UEFA, saj je po novi lestvici četrta. Sicer pa take možnosti UEFA-tako ali tako ne bi sprejela. Ta delegat Hrvatske pa je zagrozil, da se bosta Rijeka in Dinamo sedaj obrnila na sodišče ter zahtevala odškodnini, zahtevala pa bosta tudi pojasnilo UEFA in FIFA.

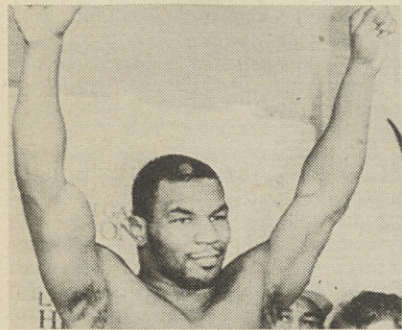
42. povojno prvenstvo se bo začelo bolj zgodaj kot kdajkoli doslej. Pari uvodnega kola pa so naslednji: Osijek - Željezničar, Priština - Vardar, Sutjeska - Rat, Dinamo - Velež, Hajduk - Crvena zvezda, Partizan - Vojvodina, Rijeka - Budućnost, Sloboda - Sarajevo, Radnički - Čelik. Že na startu torej veliki derbi v Splitu, v katerem bo

Hajduk igral z močno pomlajeno postavo, saj so vsi njegovi največji aduti poškodovani - Deverić, Asanović, Miljuš in Cetinov. Crvena Zvezda je zato favorit, še zlasti zato, ker bo na Hajdukovi klopi zadnjič trener Kovačić, ki je prevzel krmilo po pobeku Tomislava Iviča k Portu. Temu trenerju Splitčani kot kaže ne zaupajo, novi trener pa bo bolgarski strokovnjak Ivan Vucov, ki je z bolgarsko reprezentanco igral na mundialu v Mehiki. Vucov je seveda tudi edini tujec v jugoslovanskem prvenstvu, pogovori z bolgarski-mišportnimi oblastmi pa so bili hitro in uspešno rešeni.

Mali derbi pa bo v zagrebškem Maksimiru, kjer se bo veliki as Škoro prvič uradno predstavil publiku v igri z vselej nevarnim Veležem, ki ga letos vodi nekdanji reprezentančni vratar Marić.

FRANCI BOŽIČ

Boks: dvoboj v Las Vegasu Tyson v legendi



LAS VEGAS — Boksar težke kategorije Mike Tyson je z enaindvajsetimi leti že v legendi. Tyson hoče očitno zasenčiti velikega Muhameda Alija - Cassiusa Claya, ki je tudi v »mladih letih« osvojil naslov najbolj prestižne boksarske kategorije. Vprašanje je seveda, ali bo imel temperamentni Tyson tudi Alijevo osebnost, saj se je slednji izkazal tudi izven ringa. Dvoboj med Tysonom in Tuckerjem bodo predvajali drevi ob 23. uri po RAI 1.

Košarka: mladinsko SP v Bormiu Poraz Italije s Kanado

BORMIO — Od senzacije do senzacije. Po porazu sovjetskih košarkarjev proti ZRN je vse kazalo, da bodo »az-zurrini« zasedli prvo mesto v svoji skupini.

Včeraj pa so italijanski mladinci ne pričakovano klonili pred Kanado, ki si je, resnici na ljubo, popolnom zasluzila zmago in prikazala bolj racionalno košarko ter znatno premoč v skoku pod košem.

Drevi bo na sporedu dvoboj med Italijo in SZ. Z zmago bi Italijani zasedli prvo mesto v svoji skupini, v nasprotnem primeru pa bi bilo nujno, da ZRN premaga Taiwan, zato da bi »az-zurrini« pristali na drugo mesto.

IZIDI 4. KOLA
A SKUPINA: Kitajska - Nigerija 88:68; Portoriko - Avstralija 89:84; Jugoslavija - ZDA 110:95. B SKUPINA: Brazilija - ZRN 97:77; Kanada - Italija 83:82; SZ - Taiwan 80:57.

LESTVICA
A SKUPINA: Jugoslavija 8; ZDA in Portoriko 6; Avstralija in Kitajska 2; Nigerija 0.

B SKUPINA: Italija in SZ 6; ZRN, Kanada in Brazilija 4; Taiwan 0.

DANAŠNJI SPORED: Kitajska - Avstralija; Brazilija - Kanada; ZRN - Taiwan; Jugoslavija - Portoriko; ZDA - Nigerija; SZ - Italija.

Košarka: Novosti pri SGT - CRUP N. Pausich na čelu ekipe

TRST — Vodstvo tržaškega ženskega košarkarskega prvoligaša SGT - CRUP je sporočilo, da bo Nidia Pausich, živeča legenda italijanske košarke, 137 - kratna državna reprezentantka, ki je svojo igralsko pot začela prav pri Ginnastici, prevzela trenersko mesto članske vrste, ki nastopa v A - 1 ligi. Pausicheva je doslej uspešno vodila postavi Trevisa in Schia.

Plavanje: »rekordno« prvenstvo ZDA Janet Evansovi štiri naslovi



CLOVIS — Osemindvajsetega avgusta bo dopolnila šestnajst let, na državnempravalnem prvenstvu ZDA, ki se je zaključilo včeraj v Clovisu pa je Janet Evans osvojila štiri naslove in postavila dva svetovna rekorda. Na petem, zadnjemdnem tekmovalnem, je zmagala na tekmovalju 1500 m prosto

z rekordno svetovno znamko 16'00"73. Svoj prvi rekord paje postavila sredi tedna, ko je razdaljo 800 m prosto preplavala v 8'22"44. Poleg teh dveh tekem je Evansova osvojila še 400 m mešano in 400 m prosto.

Prvenstvo, ki je bilo torej »rekordno«, je imelo še dva druga protagonista: Matta Biondia in Davida Whartona. Prvi (ki je celo izjavil, da ni v formi!) je zmagal na tekmi 100 m prosto (z najboljšo letošnjo svetovno znamko 49"34) in na 50 m prosto (na kateri je z 22"33 celo izenačil svoj svetovni rekord).

Izidi zadnjega dne DP ZDA: MOŠKI - 1500 m prosto: 1. Jorgensen 15'17"04; 100 m prsno: 1. Schroeder 1'03"40; 100 m hrbtno: 1. Mortensen 56"58; 100 m delfin: 1. Morales 53"74. ŽENSKKE: 1500 m prosto: 1. Evans 16'00"73; 100 m prsno: 1. Johnson 1'11"40; 100 m hrbtno: Mitchell 1'02"30; 100 m delfin: Laury 1'00"99; 4 X 100 mešano 4'16"27.

Nogomet: še o aferi Triestina-Empoli Različne reakcije na razsodbo

TRST, BRESCIA, TURIN — Kljub dokončni in neprizivni razsodbi vrhovnega zveznega prizivnega sodišča v zvezi s poskusom kršitve športnih in fair-play pravil s strani predsednikov Triestine in Empolija, se razvneti duhovi ne bodo zlahka pomirili.

Najbolj spokojno je na potrditev kazni (tržaški drugoligaški klub bo prvenstvo začel s petimi točkami penalizacije) reagiralo vodstvo Triestine, ki je včeraj pretrgalo »molk«, ki je trajal že od začetka sodne obravnave in izdalo tiskovno sporočilo, v katerem ugotavlja, da do prekrška dejansko ni prišlo, hkrati pa obžaluje prestrogo kazen, kar pa dokazuje poštenost preiskovalcev, ki so na vsak način težili k pravici.

Popolnoma drugačen je ton komunikacije, ki ga je včeraj izdal pokrajinski odbornik za šport, Bruno Cavicchioli, ki obžaluje trdosrčnost Tržačana (sod-

nika Paladina), ki je krivično potrdil nepravilno kazen, čeprav ni prišlo do nobenega dejanskega prekrška. »Če bi zadevščina bila v pristojnosti civilnega sodstva«, nadaljuje Cavicchioli, »bi pomilostili tako Triestino kot Empoli, zaradi pomanjkanja tehničnih in mero-dajnih dokazov.«

Zagovorniki Brescie, ki je upala na povratek med prvoligaše, so izrazili zagrenjenost in opozorili, da bi to lahko predstavljalo nevaren precedens za morebitne podobne nepravilnosti v bodočnosti.

Končno je svoje mnenje pristavil tudi namestnik državnega pravika Giuseppe Marabotto, ki je svoj čas predsedoval preiskavi o črnih stavah. Slednji je izjavil, da je imel De Riù pri vsej zadevi bistveno pomembnejši delež in da se zato ne strinja z razsodbo prizivnega sodišča, ki je obema kluboma naprtilo enako kazen.

Košarka: mednarodni turnir Alpe-Jadran Jadran in Stefanel v isti konkurenci

PORTOROŽ — V petek zvečer so se sestali predstavniki prvoligaških in drugoligaških klubov iz F-JK, Veneta, Slovenije, Hrvatske in avstrijske Koroške, ki se bodo udeležili drugega mednarodnega košarkarskega turnirja Alpe-Jadran. V uvodnem nagovoru pred pričetkom delovnega sestanka je predsednik organizacijskega odbora, Boris Kristančič, med drugim naglasil uspeh, ki ga je tekmovaljevo željo lani in sam smisel ter duh prireditve, krepitev vezi med športniki in društvi iz navedenih dežel.

Letošnjega turnirja se bo udeležilo 21 moštev (10 prvoligašev in 11 drugoligašev), ki bodo razvrščeni v štiri skupine, po dve skupini za vsako kategorijo. Kristančič je še pristavil, da je na krilih lanskoletne popularnosti zaprosilo za udeležbo še nekaj klubov.

Glede sprememb v tekmovalnem sistemu, so predstavniki drugoligašev predlagali priredbo dveh finalnih turnirjev (od 1. do 4. mesta ter od 5. do 8.

mesta), medtem ko bi zadnji ekipi iz vsake skupine odigrali finale za 9. mesto. V A skupini pa bi bil tovrstni finalni del težko izvedljiv, ker so klubi izrazili željo, da bi njihov turnir trajal tja do novembra meseca. Uradna predstavitev letošnjega turnirja Alpe-Jadran bo 13. avgusta, v Trevisu, saj je Benetton nosilec naslova prvaka.

SESTAVA SKUPIN
PRVOLIGAŠI - A skupina: ABC Merkur Graz, Hitachi Benetke, Cuki Mestre, Kvarner Rijeka, Gradine Pulj. B skupina: Benetton Treviso, Smelt Olimpija Ljubljana, Segafredo Gorica, Fantoni Videm, Libela Celje.

DRUGOLIGAŠI - A skupina: IDC Klagenfurt, Mineral Slovan Ljubljana, VirtusInterpar Padova, Gostol Nova Gorica, Jadran. B skupina: Nanos Postojna, Pionir Poreč, Basket Oderzo, Basket San Dona, Pallacanestro Pordenone, Stefanel.

obvestili

ŠZ SLOGA prireja danes, 2., in ponedeljek, 3. avgusta, tradicionalni

ŠPORTNI PRAZNIK
na dvorišču Gospodarske zdruge v Bazoviči.

Delovalci bodo dobro založeni ki- oski, zabaval vas bo ansambel Zvezde.

SPDT
obvešča vse tiste, ki bi radi plačali redno letno članarino ali pa se na novo vpisali v društvo, da lahko to storijo v Tržaški knjigarni, Ulica sv. Frančiška 20.

Preživite razburljiv večer
na hipodromu Montebello



nocoj ob 20.30

Pogovor s predsednikom balinarskega društva Aurisina-Nabrežina D. Škrk: Ustvarili smo prijetno okolje

Pred tednom dni je novoustanovlje- no balinarsko društvo Aurisina-Nabrežina priredilo vsakoletni mednarodni balinarski turnir, že 11. po vrsti, vendar le drugi, odkar so lani popolnoma preuredili notranji ustroj in dopolnili ime, ki ga je prejšnje društvo dotlej nosilo. Večkrat smo zatrjevali, da je openski Polet edini slovenski predtavnik vključen v vsedrjavno balinarsko federacijo UBI, kar pa ne drži, saj je od lanske sezone postala član UBI tudi Nabrežina. Da bi kaj več izvedeli o novostih, ki so nastale v nabrežinskem krogu, smo se obrnili do predsednika Duška Škrka.

Kaj vas je privedlo do te odločitve?
»Predvsem smo dotlej v prejšnjem društvu, ki se je imenovalo Società bocce Aurisina pogrešali dvojezičnost, zato sem skušal po vsej sili doseči to, kar sem želel. Veliko Slovencev neaklonjenih balinarjev je iz društva odstopilo, hkrati pa se nam je pridružilo veliko takih ljudi iz okoliških vasi, nekaj tudi mladih, za katere je sprva ta športna panoga predstavljala pravo novost. Uspelo nam je tako ustvariti prijetno družbo in okolje, v katerem sodeluje približno 30 naših članov. Sadovi tega so bili razvidni prav v nedeljo, ko smo brezhibno organizi-

rali naš vsakoletni turnir za Kraški pokal. Obvestila in vse ostale informacije posredujem igralcem v posebnih pismenih dvojezičnih obvestilih.«

Doslej ste pogostoma nastopali v uradnih tekmovanjih?

»Naše društvo obstaja od marca lani in lanska sezona je bila za nas le prehodnega značaja, letos pa smo začeli s polno paro in naše prizadevanje je bilo kajkmalu poplačano, saj sta Paolo in Sergio Negrini pred tremi tedni nastopila na tekmovalju namenjenem DD kategoriziranim igralcem (v naši sredi obstaja le en balinar C kategorije), ki ga je v Trstu organiziral balinarska skupina Colio. Dosegla je izjemen uspeh, in sicer 1. mesto. Prepričan pa sem, da bodo nekateri igralci že po tej sezoni napredovali v višjo kategorijo, še posebno, če bodo redno trenirali in se udeleževali uradnih tekmovanj.«

Po tvoji zaslugi je tudi Kraški pokal zadobil povsem drugačni videz.

»Res je, saj so dotlej na njem nastopale po večini italijanske ekipe, jaz pa sem skušal vanj vključiti predvsem veliko večino zamejskih. Letos smo število nastopajočih iz začetnih 12 povečali na 16 udeležencev, da so priloznost dobile tudi italijanske četverke iz

naše okolice ter predstavniki iz Istre in ilirskobistriškega področja. Nekoliko smo pogrešali predstavnike iz Slovenije, s katerimi pa bomo skušali v bližnji prihodnosti vzpostaviti čimprej prijateljske vezi.«

Kako bi oceli letošnjo izvedbo Kraškega pokala?

»Mislim, da je turnir dobro uspel, čeprav nam je vreme nekoliko zagodlo, a k sreči, da smo si pravočasno preskrbeli pokrita igrišča pod balonom v Ribiškem naselju. Zahvaliti se moramo prav vsem, ki so na katerikoli način pripomogli pri organizaciji. Prisrčna zahvala gre da darovalcem pokalov, predvsem mehanični delavnici Masten in Švara iz Sesljana, ki je poskrbela z izjemno trofejo, ter občino Devin-Nabrežina, TKB in deželo.«

Izrazili ste željo, da bi radi nastopali na zamejskem balinarskem prvenstvu...

»To bi lahko storili že letos, a bili smo nekoliko pomanjkljivo seznanjeni o vsem tem. Prepričan pa sem, da bo 8. zamejsko balinarsko prvenstvo pridobilo prihodnje leto še enega predstavnika, to je Nabrežino in tako se bo z našim prihodom število ekip povečalo na osem.« (Z. S.)

START

OPČINE (Trst)
Narodna ulica 87
Tel. (040) 213193

sport

obvešča, da v torek, 4. avgusta, začne

SEZONSKO RAZPRODAJO

s popusti od 20% do 60%

Obv. občini 27/7/87

Kolesa **ATALA** in **MOUNTAIN BIKE**
(kolesa za gorske vožnje)

nadomestni in okrasni deli, oblačila najboljših proizvajalcev za na motor in za na kolo

MOTOR BIKE

avtorizirani prodajalec **PIAGGIO** in **GILERA**
Sesljan 54/A — Tel.: 291233 (prostorno parkirišče)

Na pravkar končanem državnem atletskem prvenstvu v Rimu

Sonja Antoni naša najboljša Tudi ostali so se izkazali

Z državnim prvenstvom, ki se je ta teden odvijalo v Rimu, se je končal prvi del atletske sezone za tiste atlete, ki ne sodijo v ožji krog državne reprezentance.

Na to prvenstvo so, kot smo najavili, odpovali tudi nekateri slovenski atleti, ki sicer tekmujejo v italijanskih društvih.

Končni obračun, ki so ga dosegli naši atleti, je nedvomno izredno pozitiven, tako glede rezultatov samih kot uvrstitve.

Od naših predstavnikov je bila gotovo najuspešnejša Sonja Antoni (Oliosigillo Ancona), ki je osvojila dve četrti meti, tako v štafeti 4x400 m kot v teku na 400 m ovire, kjer je s časom 59'26" tudi dosegla nov osebni rekord.

Podčrtali bi tudi uspeh Irene Tavčar (CUS Trst), ki je v metu diska dosegla odlično četrto mesto z razdaljo 44,12 m.



Med moškimi pa je na 400 m ovire zasedel 5. mesto Beneški Slovenec Franco Rucl (FFOO-PD), kar pa je nekoliko manj, kot smo od njega pričakovali, medtem ko je v hoji na atipični razdalji 15 km zasedel ne-pričakovano dobro 14. mesto Fabio



Ruzzier (CUS Trst).

(Na slikah: Sonja Antoni (levo), ki je bila najuspešnejša med našimi predstavniki v Rimu, in Franco Rucl (desno), ki se je moral zadovoljiti s petim mestom na 400 m ovire

Nastopil bo na državnem odbojgarskem tekmovanju septembra v Aosti Mladi Fabjan Korsič v deželni reprezentanci

Iz goriških slovenskih odbojgarskih krogov prihaja ponovno razveseljava novica. 15-letni Fabjan Korsič, član mladinske združene ekipe Val-Naš prapor, je bil na nedavnem deželni odbojgarskem kampu izbran v osmerico odbojkarjev, ki bo branila barve Furlanije-Juljske krajine na državnem tekmovanju "Trofeo delle regioni" — under 16", ki bo septembra meseca v Aosti.

Pri goriški združeni ekipi sicer to ni prava novost, saj sta pred dvema letoma odšla na državni finale druga dva odbojkarja, in sicer Princič ter Boškin. Vsekakor pa gre za veliko priznanje

goriškega slovenskega odbojgarskega življu, ki postaja iz leta v leto bolj aktiven.

Deželno reprezentanco sestavlja, kot že rečeno, osem odbojkarjev, štirje so člani videmskega drugoligaša VBU, dva nastopata pri videmskem Libertasu Rangers, eden igra pri tržaškem CUS. Naj omenimo še, da je eden od rezervnih igralcev član goriške Olympie Gregor Sfiligoy. Možnost nastopa v deželni reprezentanci si je, žal, zapravil drugi odbojkar združene ekipe Robert Bensa, in to zaradi popravilnih izpitov.

Pred septembrskim nastopom v Aosti se bo selekcija ponovno dobila na skupnem treningu pod vodstvom trenerja Marcella Levantina, sicer trenerja VBU, najverjetneje v Vidmu v drugi polovici avgusta.

Na vprašanje, kako je bilo na izbirnem kampu, nam je Fabjan odgovoril: »Moram priznati, da sem se znašel prav lepo. Treninki so bili zelo naporni, saj smo vadili po trikrat dnevno. Nastop v deželni reprezentanci je veliko zadoščenje, to pa je sad trdih triletnih treningov, ki sem jih imel s svojimi klubskimi tovariši.« (mč)

Pogovor z novopečeno italijansko podprvakinja v kung fuju

B. Mahne: Do podviga skorajda naključno

»S kung fujem sem se, povsem naključno, seznanila pred poltretjim letom. Pogled na spretne in gibčne »te-lovadce« je name učinkoval preprosto navdušujoče. Lotila sem se ga vestno, a zgolj ljubiteljsko. Samoobrabnim večinam se moraš celotno posvetiti, kajti prijemi zahtevajo tehnično brezhibno dovršenost...«

Nikar ne bodi neugnana. Kaj ko bi mi omogočila, da te predstavim?

Opravi ti imam z Bruno Mahne, državno podprvakinja v kung fuju.

Pa opiši nam svoj nedavni podvig.

»V Alessandrio sem se podala tako rekoč pod prisilo. Segel si mi namreč v besedo ravno v trenutku, ko sem te kanila uvesti v dogodivščino, ki me je nenadejano doletela. Kot rečeno, sem se z vadbo redno ubadala, mentorji so pa ugotovili, da bi se Brunina udeležba na državnem prvenstvu utegnila obrestovati. Najlahtnejše odličje je bilo sicer vnaprej oddano gostiteljicam.«

Odkod tolikšna vdanost?

»Slo je enostavno za stvaren pogled na tekmovalno zasedbo domačin. Ne gre namreč prezreti dejstva, da so tekmovalke iz Alessandrie deležne napotkov utemeljitelja takovrstnih veščin v Italiji, Maurizia Massare. Slednji se pa čisto posvetuje z Vietnamcem Huang Namom, se pravi s človekom, ki je kung fu dejansko »uvozil« na staro ce-



lino. Menim, da je vsakomur na dlani prednost, ki so jo uživale gostiteljice.«

Nemara se pa nisi spoprijela s postavejšimi dekleti.

»Prireditelji so se opredelili za razdelitev udeleženk na dve okvirni tekmovalni skupini. V prvo so uvrstili dekleta, ki jim telesna teža ni presegala 60 kilogramov, v drugo so pa sodile krepkejšje tekmovalke. Gostiteljice so posegle po obeh zlatih odličjih, v tem oziru naj ti zaupam malenkost, ki me je prijetno presenetila in me obenem navdala s samozavestjo: po izteku finalnega dvoboja je upehana nasprotnica vpricho sodnikov izjavila, da se je

bridko ušela glede mojih sposobnosti, kajti prepričana je bila, da bo z mano opravila kar po kratkem postopku. Ob teh besedah se mi je utrnila domneva, da morebiti vendarle nisem zaman romala v Alessandrio.«

Kolikšen napor terja uvrstitev v sam državni vrh? Pa brez sprenevedanja.

»Nihče me ni priganjal k garanju. V telovadnico zahajam trikrat tedensko, vadim pa poprečno šest ur tedensko. Nimam občutka, da gre ravno za samomorilsko garanje.«

Nemara pa si vsakdo ne more privoščiti vratolomnih kretenj in tveganih gibov, ki sodijo v obvezno orožarno slehernega rokoborca.

»Sama ne razpolagam z nikakršnimi nadpoprečnimi sposobnostmi. Seveda, pa doslej nisem mirovala. Bolj ali manj uspešno sem se ukvarjala s plavanjem, odbojko, atletiko in smučanjem. Naj pa vnovič naglasim dejstvo, da je kung fu dostopen slehernemu zemljanu.«

Kdaj pa nameravaš na najvišji stopnički naslediti silake iz Alessandrie?

»Zaenkrat se tekmovalne preizkušnje nahajajo še za obzorjem. Posvečam se izključno ekshibicijskim nastopom širom po deželi. Pravkar sem obiskala Lignano, v kratkem pa se bom podala v Gradež.«

PAVEL VOLK

IGRA IN BISERI

Bogdan Biščak



23.

Streha šotora se še zmeraj upogiba pod težo novih in novih slojev snežink, ki neutrudno padajo nanjo. Mi- neva že šesti dan nočnega vstajanja in otresanja šotorov. Obrnem se na bok in se potunkam globlje v vrečo. Prav nič se mi ne da iz njenega toplega zavetja, upam, da bosta tudi Igor ali Čita opazila izboklino v strehi in očistila sneg z nje. Poleg glave mi le še dlani gledajo iz vreče ven, v mraz, v njih pa je, kdo ve katerič že, Nečeva Pot. Berem jo znova in znova, saj mi govori o vsem tistem, kar je v meni zmeraj bilo, pa nisem znal spraviti iz sebe tako, kot je to storil Nejc.

Imam jo v rokah, ker skozno izpovedujem hrepenenje po vseh, ki so ostali doma, pa bi jih tako rad imel ob sebi, tako zelo rad, da bi jim to najraje napisal v pisma, ki jih pošiljam proti domu, pa se zmeraj znova ustrašim nerazložljivega v sebi. Listam po njej in poslušam Nejca, kako mi govori tisto, kar že davno vem - da je prav stena pred menoj tista, ki daje temu hrepenenju težo in bi izgubil oboje, ko bi se odpovedal nemu. Spomnim se dneva, mesece nazaj, ko sem izvedel, da je Nejc umrl pod plazom na Manaslju, le skok prek grebena od šotora, ki nam ga je tako neutrudno belil sneg. Res je, nikoli ga nisem srečal in vendar je umrl človek, s katerim sem se toliko pogovarjal...

Dvajset dni je že poteklo, kar smo postavili šotore baznega tabora, na tistem zadnjem koščku trave v Anapurna Sanctuaryju. Nad nami je bila boginja Anapurna, boginja žetve, ki nas je nasmejana čakala 8091 metrov visoko, v njenem snežnem kraljestvu. S te strani, z juga, so se prek njene 3000-metrške stene, povzpele nanjo šele tri odprave - angleška, japonska in poljska. Tukaj se je, z angleško odpravo iz leta '73, začelo obdobje osvaja- nja osemtisočakov po tehnično zahtevnih stenah in ne več le po grebenih in snežnih pobočjih. Himalaizem je s tem dobil svoj pravi, alpinistični značaj, tistega, ki se danes kaže v zmanjševanju števila članov odprave, s tem pa tudi v zmanjševanju njenih organizacijskih problemov.

Do same stene smo morali predelati še pet zoprnih, grdi in dolgočasnih kilometrov ledenika, zaradi katerih je vsak od nas dvakrat premislil, preden se je z gore odpravil na počitek v bazo. Pokrit z milijoni kamnov, posajenimi v mehak pesek, kjer so spre- menili položaj ob vsakem dotiku čevlja in s tisoči majhnih gričev, ki jih je bilo treba prehoditi navzgor in navzdol, nam je pomenil najodvratnejši del vzpona in spusta. Prvič sem ga

predelal s Čito in Šerpo Nurujem, s katerima smo poiskali prostor za ta- bor I. Postavili smo ga komaj 4800 metrov visoko, vendar je bila razdalja do baze tolikšna (spet ta ledenik), da je bil tam nujno potreben.

Dan za nami so Matevž, Igor in Beni opremili pot čez blodnjak sera- kov in razpok nad enko, v katerem je izgubil življenje edini član angleške odprave. Potem so nas v bazi začele zdelovati driske in kratka raziskava je pokazala, da je kuhar pomival po- sodo kar s toaletnim milom, ker dru- gega ni imel. Nismo se mogli zares ujeziti nanj, saj je pripravljaj jedi, za katere smo komaj verjeli, da jih je moč zvariti iz enolične ponudbe naše shrambe. Pa tudi plezanje nam je tiste dni, kljub vsemu teklo povsem po načrtih in ko sva z Benijem odšla, kot edina povsem zdrava, postavljat ta- bor II, smo že računali, katera naveza bo kot prva prišla na vrsto za vrh. Le nekaj dni kasneje smo obcepeli v bazi, ne da bi točno vedeli, kje se bomo gore lotili, ko sneženje preneha.

Tako je minilo 7 dni našega poleža- vanja v bazi, sedem dni, morda naj- lepših v mojem življenju. Seveda, bilo je veliko doživetij, s katerimi se tisti dnevi čakanja le težko primerjajo, vendar pa je bil to teden tako mirne- ga sozvočja s samim seboj, kot si ga morda nikoli več ne bom sposoben pripraviti. Bil sem, bili smo pravzaprav vsi, povsem odtrgani zunanjemu svetu, z ničemer ni mogel takrat zmo- titi naše samozadostnosti. Cele dneve smo po šotorih preživeli v tišini, spre- govorili le tistih nekaj nujnih besed, sicer pa le čitali in čitali. Nikjer ni bilo ničesar, nobene obveznosti, ki bi nas čakala; Anapurna je bila pač stvar za katero smo se sami odločili in se ji lahko vsak trenutek tudi odpo- vedali. Nešetokrat sem si že želel, da bi v življenju lahko le bral, bral brez prestanka, ne da bi imel eno samo drugo skrb poleg sebe. Zdelo se mi je, da je svet knjig resničnejši in polnejši od tistega, v katerem se vsak dan spoprijemamo z uničujočimi banal- nostmi in tiste dni se mi je ta želja, vsaj njen delček, uresničil.

Imeli smo pri tem zares srečo drug z drugim, saj je vsak od nas bil spo- soben preživeti ta teden sam s seboj in tem, kar je v knjigah našel. Le Lu- cijan je, ves nesrečen, taval po tabo- ru, iskal sogovornike v Šerpah in se učil njihove spakedrane angleščine; med platnicami zanj ni bilo življenja. Bilo nam ga je žal, vedeli smo, da prihaja iz drugega okolja, vendar kaj več od tega, da smo se delali, da tega ne opazimo, nismo niti mogli, niti ho- teli narediti.



Odkopavanje tabora dva pod Anapurno I

Manfred Köchnlechner

ZDRAVA STAROST



16.

Motnje spanja pri starejših ljudeh se večinoma zmanjšajo z zdravljenjem bolnikovega srca ali z ukrepi, ki povečujejo prekrvljenost tkiv. Če spijemo pozno popoldne skodelico črne kave, dosežemo, da so možgani bolj prekrvljeni, posledica tega pa je boljše spanje. Zoženje zanimanja in zmanjšanje stopnje budnosti na splošno povzročijo pri mno- gih starih ljudeh določen premik spanja v smeri nekašne dremavosti in občasnega spanja podnevi in nočne nespeč- nosti. Če ob takem dnevnem podremavanju opoldne tudi redno spimo, ob devetih zvečer pa gremo zaradi dolgočas- nosti spat, se ne smemo čuditi, če ob treh ponoči še ne moremo zatisniti očesa. Zato mora biti terapija usmerjena v posebno obliko spanja v starih letih.

Zdravila za spanje - hipnotika - lahko pri starejših ljudeh povzročijo veliko zmešnjavo. Zaradi tega je treba pri starej- šem človeku zmeraj prepustiti zdravniku, da odloči, ali so uspavalna sredstva pri njem resnično potrebna in primerna. Zdravniki predpisujejo zdravila za spanje tudi pri starejših ljudeh samo v primerih posebnih bolezni ali bolečin. Zdravnik se dobro zaveda, da z zdravilom za spanje ni

mogoče doseči normalnega spanja, marveč le nekakšno spremembo zavesti, ki je podobna spanju. Z uspavalnimi sredstvi bolniku ne dajemo zdravil, temveč le nekakšno tolažilo, ki lahko kmalu postane dozvedno življenjsko nei- zogibno, vodi v navado ali celo v zasvojenost.

Vsekakor je strupenost uspavalnih tablet dobro znana in tudi laikom. Večina samomorilcev seže končno po uspaval- nih tabletah. Iz tega vidimo, da je narobe, če poskušamo kakšno naravno stanje vzpostaviti na nenaraven način - spanje je namreč najučinkovitejša medicina in najboljšo sredstvo, ki nam ga daje narava za regeneracijo in obnav- ljanje človekovih sposobnosti. Zdravo spanje daje veliko več kakor vsa zdravila sveta. »Spanje človeku omogoča priti do samega sebe,« je zapisal nizozemski naravni zdrav- nik v svoji dragoceni knjižici Zelišča za spanje. Dobro znana in preizkušena stara zdravila za urejanje spanja so rastlinskega porekla, delujejo veliko bolj naravno kakor sodobna kemična sredstva in zanesljivo nimajo nikakršnih škodljivih posledic. Med najbolj znana zelišča, ki pomagajo pri spanju štejemo meliso, hmelj, baldrijan, šentjanžve- rožo, kamilico in oves. Tudi kozarec vina zvečer naj bi na spanje vplival ugodno, saj je že Wilhelm Busch zapisal: »Rdeče vino je za stare ljudi ena najboljših stvari.«

Tudi pri starem človeku je osnovni pogoj za dobro spanje smiselna dnevna dejavnost. Pri tem ni pomembna pretirana aktivnost, marveč dosledno izpolnjevanje zastavljenih na- log. Nespametno dnevno življenje ima posledice ponoči. Veliki večerni obroki hrane obremenjujejo prebavila in po- vzročajo nemirno spanje, ki je tudi težko in ne osvežuje.

Franc Xaver Mayr je zapisal: »Kdor se zvečer obilno naje, spominja na strojevodjo, ki lokomotivo razgreje do najvišje možne stopnje in jo zapelje v lopo.«

Vsakodnevna prerazdraženost, ki je posledica rednega spremljanja televizijskega programa do zadnje oddaje se pri ljudeh modernega časa vse pogostejše hudo odraža v vedno večji nespečnosti in večajoči se rabi uspavalnih tab- let. Živimo nezdravo in kot posledica tega tudi spimo ne- zdravo.

K dobremu spanju sodi tudi dobra postelja in po možnos- ti primeren prostor. Osamel starejši ljudje velikokrat živijo v enosobnih apartmajih in se navadijo spati na kavču, ki pa za okrepljujoče in obnavljajoče spanje ni najbolj primeren. Samo po sebi se razume, da sodi k splošni higieni spanja ne le večerno umivanje zob, marveč tudi splošno umivanje. Zelo priporočljivo je Kneippovo umivanje vsega telesa z mrzlo vodo, če imamo možnost takoj za tem leči v toplo posteljo. S takim celotnim umivanjem se obenem večinoma rešimo tudi mrzlih nog, ki so zoprne in z njimi težko zaspi- mo.

Zdravo spanje, prav tako kot zdravje samo, ni nebeški dar, ki ga nekdo dobi drugi pa ne, marveč si največji del zdravja podari človek sam sebi. Da človek to zmore, pa sta potrebni določena mera inteligentnosti in življenjske zre- losti.

Knjiga bo izšla jeseni
pri Založništvu tržaškega tiska

Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir; v SFRJ številka 200.- din, naročnina za zasebne mesečno 2.000.- din, trimesečno 5.000.- din, letno 20.000.- din, upokojenci mesečno 1.500.- din, trimesečno 3.750.- din, letno 15.000.- din. Za organizacije in podjetja mesečno 3.000.- din, letno 30.000.- din, nedeljski letno 4.000.- din.

Poštni tekoči račun za Italijo

Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593

ADIT 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 50.000 lir. Finančni in legalni oglaš 3.350 lir za mm višine v širini enega stolpca. Mali oglaš 650 lir beseda. Ob praznikih povišek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski

dnevnik

2. avgusta 1987

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 764832 (4 linije) - Tlx 460270
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
CEDAD - Stretta De Rubels 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

FIEG

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

Poplave, plazovi, zemeljski usadi in druge katastrofe so že tisoč let žalostni vsakdan prebivalcev Italije

RIM — Zemeljski usadi so v Italiji kar tisoč let star pojav. Serija hidrogeoloških pretesov se je namreč na Apeninskem polotoku začela leta 1003. Tega leta so znanstveniki zabeležili zemeljski usad, ki je povsem uničil Grottamare, vasico v okolici Ascoli Picena. Bil je ta prvi iz cele vrste naravnih nesreč, povodenj, usadov in plazov, ki so globoko posegli v naravno okolje Italije.

Seznam naravnih nesreč, ki je prizadel Apeninski polotok je tako res precej dolg. Leta 1333 je narasla reka Arno in preplavila Firenze, v letu 1506 se je sesul del hriba na katerem je bilo zgrajeno mesto Ortona, v istem stoletju, leta 1590, je ogromen zemeljski plaz v dolini Leo pri Modeni pokopal več kot sto zgradb. Modensko pokrajino je leta 1060 močno prizadel zemeljski usad, ki je uničil vas Castellarlo in bližnji srednjeveški grad. Ob koncu istega stoletja se je utrgal del hriba na katerem je stal grad v Majolu pri Urbino, pri padcu pa je pokopal več hiš, ki so bile zgrajene ob njegovem vznožju. Podoben primer se je pripetil tudi leta 1735, ko je plaz griča La Nuda v dolini Taiolo, ob strugi reke Panaro, uničil pet hiš.

Izredno hude so bile posledice velikanskega usada v mestecu Roccamontepiano pri Chietiju, zaradi katerega je leta 1735 umrlo 600 oseb, podoben usad je leta 1765 uničil vas Lizzano v dolini Lima. Narasla reka Pad je 15. in 16. oktobra 1839 poplavlila padsko nižino, povzročila je izredno veliko škodo kmetijstvu in živinoreji, tudi človeških žrtev je bilo zelo veliko. Ena izmed hujših naravnih katastrof se je

v Italiji pripetila decembra leta 1857, ko se je po potresu v mestu Montemurro utrgal zemeljski plaz, ki je mesto izravnal z zemljo; umrlo je vseh 5 do 7 tisoč oseb, ki so v njem živele. Kar 10 kvadratnih kilometrov je bil velik zemeljski usad, ki je 10. februarja 1884 pokopal del Campomaggioreja, vasi v dolini Basento. Malo pred koncem prejšnjega stoletja, leta 1896, je usad uničil vas Sant'Anna pri Modeni; 182 hiš je bilo porušениh, umrlo pa je preko 2 tisoč ljudi.

Leta 1931 je plaz zasul oddelek alpincev, ki so vadili v dolini Rochemolles pri Bardonecchi, umrlo je 21 vojakov. V septembru leta 1948 je več plazov prizadelo Piemont, hudo deževje in povodnji pa je prekinili najpomembnejše komunikacijske poti; 50 oseb je takrat umrlo, 80 pa so jih pogrešali, tisoč ljudi je izgubilo hišo, 20 tisoč delavcev in uradnikov pa je bilo ob službo. Gmotna škoda poplave je v sami pokrajini Asti znašala, takrat astronomsko visoko številko, 20 milijard lir. Leto kasneje so se močno deževje, poplave in plazovi znesli nad pokrajini Benevento, Avellino, Caserta in Salerno, 27 je bilo smrtnih žrtev, 300 oseb so pogrešali, 3 tisoč ljudi pa je ostalo brez strehe nad glavo.

Po petih zaporednih dneh močnega dežja, od 8. do 12. novembra 1951, je reka Pad prekoračila bregove in s tem povzročila največjo povojno poplavo v Italiji. Voda je pokrila 113 tisoč hektarjev obdelane zemlje, od Pavije do izliva reke Pad v Jadransko morje. Največjo uničujočo moč pa je imela poplava pri ustju reke Pad leto kasne-

je, ko je poplavlilo 38 občin, uničilo 900 hiš, porušilo pa je 52 mostov. Dokončen obračun škode in človeških žrtev so lahko opravili šele po več tednih: 100 ljudi je umrlo, 130 tisoč jih je ostalo brez hiše, škode pa je bilo za 400 milijard lir. Podobna ujma je oktobra leta 1953 prizadela tudi južni del Kalabrije in je povzročila smrt 100 ljudi, več tisoč pa je izgubilo svoje domove. Močno deževje se je leto kasneje zneslo nad pokrajino Salerno, več rečic na vznožju planote, ki stoji nad mestom, pa je prestopilo bregove in poplavlilo široko območje; kar 303 ljudi je umrlo ali so jih pogrešali.

Oktobra leta 1963 se je pripetila vsem dobro znana tragedija Vajonta. Ogromen plaz iz severnega pobočja hriba Toc je povzročila 200 metrov visok val v zajezenem umetnem jezeru, ki je nato s svojo razdiralno močjo opustošil vas Longarone in druge manjše zaselke. V tej nesreči je umrlo 2 tisoč ljudi, škode pa je bilo za več deset milijard lir. Novembra leta 1966 so deževje in poplave prizadele skoraj tretjino italijanskega ozemlja, najhujše posledice pa so bile v Toskani, Tridentinskem Južnem Tirolskem v Venetu, kjer je bilo pod vodo kar 1.119 občin. Posebno visoka je bila škoda pravzaprav v Toskani, kjer je voda uničila več neprecenljivih zgodovinskih kulturnih spomenikov. Človeških žrtev je bilo 118, škode pa za tisoč milijard lir.

Velika količina vode in plazovi so v Piemontu, predvsem v hidroloških bazenih rek Tanaro, Sesia in Toce, novembra 1968 povzročili za 300 milijard lir škode, 74 je bilo mrtvih, kar 20 ti-

soč ljudi pa je ostalo brez dela. Iz istih razlogov je bila okrobra 1970 tudi Genova pod vodo. Zaradi vode je bilo ogromno škode predvsem na industrijskih objektih, 50 tisoč delavcev je tako ostalo na cesti, 35 ljudi je umrlo. Gmotne škode je bilo za 130 milijard lir. Decembra 1972 in januarja naslednjega leta so dež in zemeljski plazovi pustošili kalabrijsko obalo ob Jonskem morju in so hudo poškodovale glavno mesto dežele Reggio Calabria. Istega leta je obilno deževje prizadelo tudi druge dežele srednje in južne Italije; 7 tisoč hiš je bilo uničenih, 50 tisoč ljudi je izgubilo svoje domove, škode pa je bilo za 900 milijard lir.

V dolini Brembana so se zemeljski plazovi pojavili že 11. januarja 1977, ko je padec blata in kamenja zadel naselje Foppolo; umrlo je osem ljudi. Avgusta 1978 so obilno deževje, plazovi in poplave po desetih letih ponovno opustošile dolino Ossola v Piemontu, ob vznožju Alpske verige; 48 hiš je bilo porušениh, 18 ljudi je umrlo, več obdelanih polj pa je bilo uničenih. Valtellina in Valchiavenna v pokrajini Sondrio ter Valvenosta v bocenski je bila »tarča« hudih usadov, poplav in plazov že maja 1983, plaz v vasi Tressenda di Teglio pa je povzročil smrt 17 oseb. Iz krajev so morali takrat preseliti 5.200 ljudi, gmotne škode pa je bilo za 240 milijard lir.



Pogled na Valtellino po torkovem zemeljskem plazu

(Telefoto AP)

KRALJICA HAT

Riše in piše NIKOLA MITROVIĆ

II. epizoda — št. 7



...SVEŽA IN HLADNA VODA SE JE ZAPENILA... PRIŠLI SO TRENUTKI OKREPITVE...



FARCO s.r.l.

FINE CHEMICALS

34132 TRST
Ulica del Lavatoio 4
Tel.: (040) 65134/5
Tx: 461012

KEMIJA
FARMACEVTIKA

FILIALA GORICA:
Ul. Trieste 160 - Tel. (0481) 20769

C. G. R.

D.Z.O.Z.

SPLOŠNA TRGOVINA IN ZASTOPSTVA

UVOZ-IZVOZ

TRST - Ulica Geppa 9
Tel. 69316 - 69558 - 61579 - 69248 - 630089
Telex 460559 - PP 185

Filiala GORICA:
Piazzale Martiri per la Libertà d'Italia 5